

Выходять три раза въ месяцъ ! Цена годовому изданію съ перевъ г. Кременцъ Волынской губернін. сылкою 5 руб., —безъ перес. 4 руб.

B-

p-

юля № 20

1881 года.

ЧАСТЬ ОФФИШАЛЬНА

Ome 22-19 andress 1881 s. sa N. 1554. o knum

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

Опредъленія Святьйшаго Синода.

— Отъ 15-го мал—3-го іюня 1881 г. за № 1130, а) о дополнении къ суммамъ на содержание тифлисской духовной семинаріи и б) объ отпускть суммь на ремонть храмовь и монастырей грузинской епархіи.

По указу Его Императорского Величества, Святьйшій Правительствующій Сунодъ слушали предложеніе г. синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 8-го мая 1881 года,

о томъ, что Его Величество Государь Императоръ въ 14 день апрѣля сего года Высочайше соизволилъ утвердить мнѣніе государственнаго совѣта слѣдующаго содержанія: 1) въ дополненіе къ ассигнуємымъ нынѣ на содержаніе тифлисской духовной семинаріи суммамъ отпускать изъ государственнаго казначейства съ 1881 года по семи тысячъ пяти рублей въ годъ, со внесеніемъ этого новаго расхода съ 1882 года въ подлежащія подраздѣленія смѣты гражданскаго управленія закавказскаго края и съ обращеніемъ сей издержки въ текущемъ году на равную сумму, внесенную къ условному отпуску въ § 17 смѣты названнаго управленія на 1881 г., и 2) на ремонтъ наиболѣе въ томъ нуждающихся храмовъ и монастырей грузинской епархіи отпустить нынѣ же изъ государственнаго казначейства единовременно одипнадщать тысячъ шестьсоть сорокъ пять рублей, съ обращеніемъ этого расхода на равную сумму, внесенную въ § 17 смѣты гражданскаго управленія закавказскаго края на сей годъ. При казали: объ изъяспенной Высочайшей волѣ, объявивъ по принадлежности, напечатать и въ журналѣ Церковный Вѣстникъ, для чего и сообщить редакціи названнаго журнала по принятому порядку.

— От 22-го апръля 1881 г. за № 1354, о книгъ И. Беллярминова «Руководство къ средней исторіи» съ журналомъ Учебнаго Комитета.

По указу Его Императорскаго Величества, Святьй-шій Правительствующій Синодъ, слушали предложенный г. синодальнымъ Оберъ-Прокуроромъ журналъ Учебнаго Комитета, № 48, коимъ признается возможнымъ составлен-ное преподавателемъ императорскаго историко-филологи-ческаго института И. Беллярииновымъ «Руководство къ средней исторіи» (изданіе 2-е дополненное. С.-Петер-бургъ. 1880 г.),— одобрить въ качествъ учебнаго посо-бія при изученіи всеобщей гражданской исторіи въ ду-ховныхъ семинаріяхъ и въ епархіальныхъ женскихъ

училищахъ. Приказали: заключение Учебнаго Комитета утвердить и, для объявления о семъ правлениямъ духовныхъ семинарий и совътамъ епархиальныхъ женскихъ училищъ, сообщить, циркулярно, чрезъ «Церковный Въстникъ», съ приложениемъ копи съ журнала Комитета.

Пиркулярное отношеніе Хозяйственнаю Управленія при Св. Синодь съ правленія духовных семинарій объ учебникь Маркова.

Хозяйственное Управленіе симъ извѣщаетъ правленія духовныхъ семинарій, что одобренная Святѣйшимъ Синодомъ, въ качествѣ учебнаго руководства, составленная священникомъ Марковымъ книга: «Обзоръ философскихъ ученій», по соглашенію Хозяйственнаго Управленія съ авторомъ, можетъ быть выписываема семинарскими правленіями, установленнымъ порядкомъ, изъ Хозяйственнаго Управленія, по одному руб. десяти коп. за экз.

e man me

PARTOROX

Bacuta Hasera Topona Haseigan

Гордієвичь Сергії Янковскій Осеасич

Саковачъ Георгій Яроцкій Александръ Хоменко Александръ

Minagent Hinamanapart



училищахъ. Приказалителночение Учебнаго Комитета угоердить в для объявления о семъ правленияъ-

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ И ИЗВЪСТІЯ. MERCHANDERS . TORREY . Ile

Разрядный списокъ учениковъ Волынской духовной Семинаріи всёхъ классовъ и отдёленій, составленный посль испытаній, бывшихъ въ концѣ 1880/81 учебнаго года.

ПЕРВЫЙ КЛАССЪ.

линийтия Севин-еоротд вленіе со ахыпахукавня

Разрядъ первый.
1. Миляшкевичъ Өеофанъ (- Буйницкій Иванъ преводятся на - Корнъевичъ Спиридонъ во II-й классъ Во И-й классъ Семинаріи. Бочковскій Антонъ

Разрядь второй.

Блонскій Павелъ Торскій Иларіонъ Александровичъ Антонъ Гордіевичъ Сергій

- 10. Яцковскій **Өеодоръ** Рфчицкій Поликарпъ Шумскій Ксенофонтъ Терлецкій Мелетій Рфчицкій Михаилъ
- Саковичъ Георгій 15. Яроцкій Александръ Александръ Хоменко Боруцкій Всеволодъ Легензевичъ Александръ

Подчашинскій Василій. 20.

Переводятся

Семинаріи.

Назначаются къ пережзаменовкъ:

Сиорженскій Молестъ

Горбачевскій Григорій

Загоровскій Александръ-Иванъ Боговскій Война Константинъ Германовскій Леонидъ Рафальскій Александръ втон Вімонинанцої Cantingerin Assuacin

по Латинск. языку.

25. Шиманскій Иванъ Яновскій Димитрій Милясевичъ Өеодоръ Рафальскій Теробей Рыжковскій Григорій

по Алгебръ. happrosection

Сизинькевичъ Өеодоръ 30. Шиманскій Александръ

Разрядъ mpemiŭ.

Багриновскій Евфимій-по Алгебр'я и сочиненію. Луцкевичъ Тимоеей — по Латинскому яз. и сочинению. Тиминскій Александръ-по Алгебръ и сочиненію.

Beeomn'

Фавстъ-по Словесности и Алгебръ. 35. Глинскій Іеровей фоставляются на повторительный курсъ. Кришпиновичъ Николай

Панькевичъ Иларіонъ можеть экзаменоваться послъ 38. вакаціи.

2-е отдъленіе.

Разрядь первый.

Рафальскій Григорій Очковскій Андроникъ дазаві продолицева І

Разряда в торой. Переводятся

Отпруновная принциф стиноком В ... Тиховскій Павелъ

Кудринскій Өеодотъ Скобельскій Павелъ Пекарскій Стефанъ Бычинскій Григорій Яворскій Өеофанъ Немоловскій Сергви

Ropossumit Manusoqoll

Віновоивой :

Семинаріи. Влоновай

ARTHE -

Янчинскій Павелъ
Загоровскій Александръ
Малявскій Антонъ
Викторовскій Василій

15. Подчашинскій Евстафій Сальвицкій Аванасій Сморжевскій Модестъ Горбачевскій Григорій Гаськевичъ Тимовей

20. Багинскій Павелъ Карнковскій Антонъ Букоемскій Константинъ Переводятся

во ІІ-й классъ

Binoungda,

Семинаріи.

Къ переэкзаменовкъ:

Береговичъ Стефанъ — по Латинскому языку. Болгакевичъ Иванъ — по Алгебръ.

25. Бычинскій Михаилъ — по сочиненію. Долинскій Валерій — по Алгебръ. Левитскій Андрей — по Нъмецкому языку. Левитскій Димитрій — по Латинскому языку. Удоновичъ Тихонъ — по Нъмецкому языку.

30. Уловичъ Поликарпъ — по Алгебръ. Червинскій Евгеній — по Латинскому языку.

Разрядъ третій.

Гвоздиковскій Павель — по Алгебрь и Ньмець. яз. Сущевскій Василій — по Алгебрь и Ньмець. языку. Супруновичь Ивань — по Латинскому и Ньмець. яз.

- 35. Павлючиковъ Климентъ Св. Писанію и сочиненію. Коровицкій Иванъ — по Словесности и Латин. языку. Бочковскій Осипъ — по Словесности и Нъмец. языку. Червинскій Петръ — по Алгебръ и сочиненію.
- 39. Блонскій Антонъ оставляется на повторительный курсъ.

второй классъ.

1-е отдъленіе.

Разрядъ первый.

Георгій Левитскій 1. Рей Лука Тарнавскій Иванъ Словинскій Григорій 5. Иваницкій Іеровей Кузьминскій Иванъ

Переводятся въ III-й классъ Семинаріи.

Разрядъ второй. ORGING!

Климентъ Скальскій Скоробацкій Степанъ Биличъ Аванасій

Яневичъ Василій 10. **Лейниковскій** Яковъ Абрамовичъ Григорій Андрей Шеметило Николай Шидловскій

Александръ Туркевичъ 15. Квасивцкій Алексви Шумскій Василій Михайловскій Иванъ Павловичъ Игнатій.

Переводятся

въ III-й классъ

Семинаріи.

Къ переэкзаменовкъ:

по сочиненію.

Іадоръ 20. Нарушевичъ Герштанскій Степанъ Анатолій -- по Французскому языку. Левицкій Синеуцкій Антонъ Шкарбинъ Григорій

25.

Сибгуровскій Петръ

по Геометріи.

mpemiű. Разрядъ

SHIRE B

Бохенскій Викторъ Ленбновецкій Евгеній Ковалевскій Захарія Герштанскій Петръ оп

по Геометрін и Французскому языку. по Геометріи и сочиненію.

Колядинскій Павелъ (оставляются на повто-30. 31. Дашкевичъ Георгій

рительный курсъ.

2-е отдъленіе.

выприня Разрядъ первый.

dassil

THESE

Paspads

degit.

1. Лукасевичъ Николай Левицый Василій Ленчевскій Иванъ Гловинскій Николай

Migorna'L. Переводятся въ Ш-й классъ Семинаріи.

CKRILCKIN

Cropodannia Crenium

Bunnys Assuncia

Яневичь Васирій

Peil Jyka

Lapaseria L

Разрядъ второй.

Яковкевичъ Антонъ Черни Александръ Лиликовичъ Иванъ Буйницкій Агапій Шеметило Никифоръ

10. Каролинскій Павелъ Лукьяновичъ Антонъ **Денбновецкій** Александръ Захаріевичъ Яковъ Illy north with the state of the Ассіевичъ Михаилъ

Лашкевичъ Константинъ 15. Романовскій Николай Шабаринъ Константинъ Дверницкій Григорій Герштанскій Степанъ Страдомскій Өедоръ

Саковичъ Юліанъ 20.

Переводятся

A oratement

MaxanonnaxaM

Нарушевичь влорь

Carryoneria Herph

по Греческому

A da rouin

въ III-й

Семинаріи.

Къ переэкзаменовкъ:

R3.

Lebunion.

Керша Константинъ Малявскій Каллиникъ Кваснъцкій Павелъ

I and I concepia.

Струминскій Евгеній — по Французскому языку. Тимоней — по Священному Писанію. Костановичъ

Крушинскій Стахій — по сочиненію. по сочиненію.

Разрядт третій.

наменъ Иванъ Собуцкій Семенъ (по Греч. и Франц. язык. Дубиновичъ Филиппъ Томашевичъ Леонирь Петръ Опатовичъ

Скалицкій Евграфъ — увольняется изъ Семинаріи за 30. малоусившность.

- можетъ экзаменоваться послъ Островскій Григорій -31. вакаціи. Волесевнчъ

третій классъ. amengeny Macanito.

тамав в отделеніе. півникород

Разрядъ первый. Проводос

николин Александръ Лисинкій Алонинавій Голоськевичъ Константинъ Михаилъ Вижевскій ARSTONIA. недоборовскій Петръ

Цёховскій Александръ 5. Алексѣй Яневичъ Немоловскій Яковъ Александръ Флоровъ

Переводятся

Some by treguera

RianansO въ ІУ-й классъ

Семинаріи.

Cyxesanera Cepran

Кашпровскій Квиевій

Hynerill Crehaur -

TREEKE ME

Benegati

Namosara Jeonrin Разрядъ второй.

MEXBE

Мальчевскій Оеофанъ

10. Берестовскій Петръ оп-невозин арязовані се Собуцкій Антонъ Викторовскій Евфимій Василій Галятовскій Петръ Загоровскій

15. Струченскій Константинъ Мака відонавоб І Сморжевскій Юліанъ nscount Михалевичъ Иванъ Иушевать 16 ветангвать Перхоровичъ Сила TOWNERS . Ковалевскій Николай

Яцковскій Илія от збасово 20. Доброчинскій Өеодосій Бордюговскій Иванъ Павелъ Коссовичъ

в блав Переводятся

въ IV-й классъ

Ninosephogo'

RESERVED IN

Vankonerin :

Семинаріи.

Малевичъ Александръ Нъменъ Иванъ 25. Переводятся Малевичъ Михаилъ Томашевичъ Леонидъ Ящинскій Яковъ Kerpadra Моссаковскій Алексви Семинаріи. 30. Левицкій Аполлинарій Волосевичъ Антонъ Къ переэкзаменовкъ: Крашановскій Григорій -- по Священному Писанію. Бережницкій Димитрій — по Греческому языку. Борковскій Флегонтъ Николай 35. Будкевичъ Лисицкій Аполлинарій Львовичъ Лука Оснвикій Анатолій по Тригонометріи. Синеуцкій Флоръ Сухозанетъ Сергъй 40. Теодоровичъ Михаилъ Тимотіевичъ Иванъ Удановичъ Леонтій Жуковскій Иванъ — по сочиненію. Разрядъ третій. попорацам 45. Павловичъ Николай — по Греч. языку и Тригонометріи 2-е отдъление. первый. Разрядъ Кашпровскій Евменій 1. agre! Переводятся Шеметило Іакиноъ въ IV-й классъ Горбачевскій Николай d'asat Семинаріи. 5. Кушевичъ Константинъ CHIR Владимиръ паколан Тикован афиндаля Калихевичъ Разрядъ второй. Семинарія Переводятся Кулешка Михаилъ въ IV-й классъ Чайковскій Николай

Шумскій Степанъ

Семинаріи.

d'REIL

RELOR

THEIRS.

пвионай

A HERST

TOHEN.

ATHITOY!

ERPERIE

Birguri

Левицкій Оеодоръ Н И Т 9 В Д Т З 10. Лисицкій Александръ Михайловскій Семенъ Миляшкевичъ Каллистратъ Матусевичъ Константинъ

Игнатовичъ Викторъ 15. Иларій Гловинскій Семенъ Клепанкій Шиманскій Михаилъ

Шиприкевичъ Иларіонъ 20. Пашковскій Василій Петровскій Николай Климковскій Григорій Арсеній Рфчинкій

Александровичъ Ананія 25. Михаилъ Либацкій Клепацкій Иванъ Дейниковскій Иванъ **Филиппъ Приоловичъ**

Маньковскій Андроникъ 30. Яроцкій Николай Левицкій Августинъ Яржемскій Евгеній Павловичъ Иванъ

Борецкій Іустинъ 35.

> A.DERGERIDE Бълецкій Іустинъ Дашкевичъ Александръ Кваснъцкій Петръ Малевичъ Лонгинъ

Семенъ — по Гражданской Исторіи. 40. Лапинскій Трилъсскій Петръ — по сочиненію.

Разрядь третій.

Война Антонъ — по Свящ. Писанію и Тригонометріи. Прошекъ Антонъ — увольняется изъ Семинаріи за мантельную неявку.

il Ribogonour.il Переводятся Истриовскій.

crasosentalus. . č

Сепцульскій

Пиодолицеов 1

въ IV-й классъ

Семинаріи.

Chanengin

Rossaescan

APRESERVE.

Вержановеній

I BHMYMERHYL

MINORRHOLD I

Къ переэкзаменовкъ:

Krapangaria по Тригонометріи.

ЧЕТВЕРТЫЙ КЛАССЪ.

1-е отдъление.

Разрядъ первый.

Hager

FRSM

1. Клюковскій Юліанъ Буйницкій Николай Журковскій Даміанъ Лонткевичъ Николай

5. Зилитинкевичъ Константинъ Сендульскій Клавдій

Переводятся въ V-й классъ Семинаріи.

дениотвиты.

Разрядка в торой.

Гвоздиковскій Константинъ

Журковскій Осипъ

10. Гловинскій Павелъ Гаськевичъ Антонъ Хилетинскій Степанъ Съдлецкій Іоакиноъ Левицкій Андрей

15. Ковалевскій Густинъ Вержаковскій Поліевктъ Дашкевичъ Зосима Ганжулевичъ Евгеній Червинскій Александръ

20. Пенчуковскій Александръ Кудринскій Антонъ Люткевичъ Евгеній Антоновичъ Игнатій Шабаринъ Алексёй 25. Игнатовичъ Димитрій

Переводятся

armaonomak

Tranonasii

renskuM - Highedal.

въ V-й классъ

Семинаріи.

35. Bopenda

Къ переэкзаменовкъ.

по Психологіи.

Шумскій Өеодоръ Лашкевичъ Өеодоръ

28. Романовскій Яковъ — по Обзору философскихъ ученій.

2-е отдъленіе.

Разрядь первый.

Укепанъ

Hirnes

aren's

пінезо

Birgs

- 1. Хотовицкій Павелъ Храневичъ Всеволодъ Яцковскій Никаноръ Викторовскій Аванасій
- Гадзяцкій Евстафій 5. Баторевичъ Василій Александровичъ Василій Фотинскій Орестъ ALBERT ! Шумскій Илія Hannecca

Переводятся

Canallancein

Housechi

въ V-й классъ

Семинаріи. агивомвидА.

HILYHORESIN

Разрядъ второй.

- Шумовскій Өеодоръ 10. Огибовскій Яковъ поонвань Рафальскій Платонъ Остальскій Осипъ Левицкій Андрей
- 15. Червинскій Константинъ Занозовскій Ананія Яржемскій Іоанникій . Hanonall Бречкевичъ Василій адманал визовидньой Сълецкій Николай
- 20. Щуровскій Никаноръ Кваснъцкій Каллистратъ Туржанскій Антонъ Дашкевичъ Семенъ водиволов А Громачевскій Исидоръ
- Бучинскій Маркъ Кульматицкій Емельянъ Загоровскій Леонидъ Лолинскій Климентъ - annign Михалевичъ Левъ понахенить пелитопъ
- 30. Гвоздиковскій Михаилъ

Переводятся

EBORRATOQT

Or

Сизинькемичь

Henonogell As

Кілониру I. въ V-й классъ

Непадкевичь

arnaomnara M

Новосадскій

Jeneorckia Kriesik

agonded - ornamelli

Таськевнуъ Семинаріи.

Къ переэкзаменовкъ.

Радецкій Алексви — по Священному Писанію.

Масловскій Матеей — по Психологіи. **Шеметило** Ксенофонтъ — по сочиненію.

Копанскій Антонинъ

Савлучинскій Степанъ 35.

Могутъ экзаменоваться послъ вакаціи.

ПЯТЫЙ КЛАССЪ.

1-е отдъленіе.

Разрядъ первый.

GDeere.

Octors

Висилий

THORN

Бордюговскій Арсеній 1. Абрамовичъ Михаилъ Маркевичъ Наркиссъ Тарановичъ Мануилъ

Шумовскій Михаилъ 5. Пекарскій Платонъ Никаноръ Сизинькевичъ Переметницкій Александръ Ананія Волошинскій

Неводскій Авксентій 10.

Переводятся

въ VI-й классъ

Семинаріи.

Jesuneili Associa

Разрядь второй.

Третьяковъ Николай Колядинскій Владиміръ Дучинскій Леонтій Шумовскій Василій

Ненадкевичъ Михаилъ Иванъ Коляпинскій Миляшкевичъ Александръ Арсеній противні Гаськевичъ Хращевскій Сергій

Новосадскій Николай 20. Левковскій Евменій Жолткевичъ Адріанъ Мелитонъ Конахевичъ denszulf. Шеметило Өеодоръ

25. Моссаковскій Павелъ Діаконъ Скалицкій Аванасій

Переводятся

Семинаріи.

Разрядъ третій.

оннарии уменнания оп — прод Къ пережалменовкъ:

Вечерко Василій — по Свящ. Писанію и Литургикъ. Лисицкій Иванъ — можеть экзаменоваться послѣ ва-28. капіи.

2-е отдъленіе.

Разрядь первый.

THE

TENBERN

TENSZUM

Hinsenstl

Pa, 3 p 2 0 8 Димитрій Богдашевскій Окалиций, Валлистрать Яцковскій Иларіонъ Герштанскій Зосима Андроникъ Михалевичъ

Корженевскій Іустинъ Іеровей Плиськевичъ Никаноръ Ковалевскій Петровскій Александръ Василій Иваницкій

Алипій Левковскій 10.

Переводятся

въ VI-й классъ

Семинаріи. атнаополоц1

Charemain

второй. Разрядъ

Абрамовичъ **Өеодоръ** Николай Ковалевскій Лисицкій Константинъ Николай Павловичъ

Червинскій Петръ 15. Оленицкій Іона Яневичъ Василій Журковскій Николай Сингалевичъ Анпрей

20. Ковальскій Николай Ганжулевичъ Андрей Теодоровичъ Матеей Либанкій Иванъ Домбровскій Михаилъ

25. Корнвевичъ Петръ Евстафій Волковскій

Переводятся

амилять хв.И

Croamsead To

Warabonay. въ VI-й классъ

Семинаріи. nixonemed 2

argaounte A

. Къ переэкзаменовкъ:

3

3

Крупскій Өеодосій — по Священному Писанію. 28. Радецкій Михаилъ — увольняется изъ Семинарін, согласно прошенію, по домашseration correspondicara нимъ обстоятельствамъ.

ШЕСТОЙ КЛАССЪ.

1-е отдъление.

Разряда первый.

Juoigar H

Скалицкій Каллистратъ 1. Лотоцкій Ананія Іустинъ Яновскій THROUGH Паленкій Владиміръ

Клюковскій Леонидъ Константинъ Левитскій Никаноръ Тарановичъ Наркиссъ Прокоповичъ Сълецкій Арсеній

10. Концевичъ Лонгинъ Лашкевичъ Петръ Дублянскій Михаилъ Теодоровичъ Михаилъ Конахевичъ Николай

THRIBET Огибовскій Петръ 15. Струмвнскій **Өеофилъ** Максимъ Михалевичъ Палладій Страшкевичъ Александръ Макаревичъ

Михалевича У достоиваются

THROESERTE

Козалевскій

пінэнови К-

званія студента

выпускаются Paspass

изъ Семинаріи

Uzennikin lon

Разрядъ второй.

NEGTER

Василій 20. Палевичъ Флоръ Антиповичъ Иларіонъ Концевичъ Ананія Хращевскій Тимовей Волосевичъ

Владиміръ 25. Островскій Константинъ Михалевичъ

Повальскій Нуколай Выпускаются изъ Семинаріи съ одобрительными. свидътельствами.

20. Моссаковскій Ліонпоій тивай триванвонК Кичановскій Степанъ Выпускаются Синеуцкій Василій

THOIGHT MINORY !! Буйницкій Памфилъ изъ Семинаріи 30. Канустинскій Модестъ съ одобрительными Митрофанъ воте П Волкановичъ Антонъ Панасенко

35. Рапацкій Викторъ Гапановичъ Константинъ в оди В вызавили в

Ліаконъ Никаноръ Лисицкій выпускается съ свидътельствомъ о выслушании предметовъ Бопиветольета пво гословскаго курса.

BREET

чиновин венеликтъ

отдъление. прозапист .88

Разрядъ первый.

1. Немоловскій Мелетій — на при пататаку во 9 — Бобровницкій Иннокентій Славинъ Николай Удостоиваются Пекарскій Ананія 1881 амо буби в доди

Оссовскій Леонидъ Корженевскій Романъ панавлен Каролинскій Андрей виямо Борковскій Семенъ Нарушевичъ Панкратій изъ Семинаріи Posts.

Лебитскій Платонъ за видом в да 10. Иларіонъ Червинскій Осташевскій Степанъ Крушинскій Антонъ

званія студента Mar 84 delogare.

и выпускаются

съ аттестатами.

диван дризовась

второй. Разрядъ

зъ Кременен-Евгеній Викторовскій 15. Малиновскій Степанъ Загоровскій Василій Тарановскій Владиміръ Дубинскій Мелетій Гловинскій Михаилъ

agodernii nizussail Выпускаются изъ Семинаріи съ одобрительными свидътельствами.

Moccaroncial

Моссаковскій Діонисій 20. Ящинскій Анатолій Шумскій Иларіонъ Кульчицкій Владиміръ Помазанскій Иванъ

Опатовичъ Константинъ Тарановичъ Петръ такродти И Ковалевскій Иванъ Бучинскій Венедиктъ Николай приводения Кокалевскій

30. Кващевскій Александръ в провін Львовичъ Василій Шидловскій Ананія

Трилъсскій Лука од бато э-

Выпускаются

агназивонК

изъ Семинаріи

съ одобрительными

свидътельствами.

Результаты пріемныхъ экзаменовъ, произведенныхъ въ Волынской духовной Семинаріи предъ началомъ 1881/82 учебнаго года. Оссовскій Леонидъ

Paspads nepostition

Изъ 84 человъкъ, изъявившихъ желаніе поступить Семинарію. ч А правліничь А REDTOKENSTOTES

А. Сдами удовлетворительно экзамень по встые предметамь: - потельный принципальный .0.

Барановичъ Иванъ Божовскій Димитрій Бучинскій Ефремъ Гадзяцкій Никифоръ Загоровскій Петръ Криницкій Димитрій Котульскій Лука Линевъ Владиміръ Моссаковскій Василій

Изъ Кременецпиторовский каго духовнаго Училища.

Aprillancein Altroga

Lacenda Anaxanax

BILLIOR

Leppacin Метельскій Петръ Михаилъ Павловичъ Павловичъ Антонинъ Паленкій Евгеній Снъгуровскій Алексъй Червинскій Григорій Шумовскій Андрей Малиновскій Феодосій Струтинскій Вонифатій Татаржинскій Гурій Боговскій Игнатій Бычковскій Проклъ Ковальскій Іустинъ Новодворскій Романъ Роданскій Александръ Фридрихъ Оеодоръ Викторовскій Викторъ Жирицкій Иванъ Малевичъ Семеновичъ Иванъ Силькевичъ Евгеній Теодоровичъ Терентій Владиміръ Ясинскій

Изъ Кременец-Avonancian III каго духовнаго

MEXALEBRAS

Училища. Метельскій

Житомірскаго ховнаго училища. Bumanincka

Клеванскаго духовнаго Училища. Mary State S

> Бречкевичъ Мълецкаго

б) во ІІ-й классь:

Иванъ Янкевичъ

STHRICKOM Y

г) в в V-й классь:

Андрей Кореневичъ

Б. Оказались недостаточно успъвшими по нъкоторымь предметамь и подлежащими переэкзаменовкы:

въ І-й классъ:

Кременецкаго училища:

George

Глицкій Евменій В Лотоцкій Михаилъ Цихоцкій Тихонъ

lepsuncail Creasus по Ариеметикъ.

Михалевичъ Гервасій Василій Голоскевичъ Дублянскій Иванъ Теодоровичъ Василій

по Ариеметикъ.

Метельскій Петръ

Haneukin Ebrenin

Бережницкій Александръ Тонот (підрводутано Гаськевичъ Евгеній

по Греческому яз.

Метельскій Николай—по Латинскому языку.

Берестовскій Иларіонъ-по Греческ. яз. и Ариометикъ. Антоновичъ Антонъ-по Греческ. и Латинскому языку.

Житомірскаго yuu.uua:

Корницкій Венедиктъ по Ариометикъ. Кошаровскій Автономъ Михаилъ-по Греческому языку. Капустинскій Роданскій Алексаніръ SHREEP.

Клеванскаго yuu auma: managa

Bustoposcuin Bustops Бречкевичъ Евгеній ensalli simmanillo Туртовичъ Владиміръ Maneenya Уловичъ Өеодоръ Александръ - по Ариометикъ. **Червинскій** Тарнавскій Павелъ Теодоровичь Герентій Лехницкій Александръ Brandings Жолтовскій Иванъ Рыжковскій Өеодоръ-по Катихизису. Зелинскій Михаилъ (по Ариеметикъ и Латинскому яз. Колядинскій Іануарій Яроцкій Иванъ-по Ариометикв и Греческ. языку. Коссовичъ Осипъ — по Катихизису и Ариеметикъ. Александровичъ Алексъй — по Катихизису и Греч. яз-Васькевичъ Иларіонъ — по Русскому и Латинскому яз. Гордіевичъ Владиміръ — по Греческому и Лат. яз.

Мполецкаго училища:

Червинскій Степанъ — по Катихизису и Географіи. Шиприкевичъ Өеодоръ 1 по Греческому яз. Гуцевичъ Петръ по Ариеметикъ.

Варшавскаго училища: в градо

Славинъ Анатолій— по Латинскому языку. Царевскій Александръ— по Лат. яз. и Ариеметикъ. Баторевичъ Степанъ— по Латинскому и Греческ. яз.

Пинскаго училища:

Мицевичъ Антонъ — по Ариеметикъ.

в. И даоблина Одесскаго училища:

Лисицкій Іаковъ — по Русскому языку.

во ІІ-й классь:

Семенъ Львовичъ — по Алгебръ.

въ ПП-й классъ:

Василій Шиприкевичъ — по Геометріи.

В. Оказались слабо подготовленными и неимпьющими права переэкзаменовки:

въ І-й классъ:

Житомірскаго училища:

Скоропадскій Варооломей Епифановичъ Александръ Карвовскій Евгеній

Клеванскаго училища:

Васькевичъ Ипполитъ Новоселецкій Михаилъ Соботовичъ Михаилъ

Мплецкаго училища:

Грубешовской прогимназіи:

Маркевичъ Никаноръ

во П-й классь:

arqoo or f foarmusmu may M

Ниткевичъ Мелетій.

Отчетъ о приходъ, расходъ и остаткъ сумино дана и приходъ и остаткъ сумино дана и приходът и остаткъ сумино дана и остаткъ сумино да

от Паревскій Александръ — по Лат. яз. и Аривистакъ. в об о q Потторевичъ Степанъ — по Латинскому и Греческ из.

лоЗъ	става	да ос	6 год	ъ 187	0т7	111
Іа куп ммусольн			II nan nan	олько.	CEC	- 411
I	P.	K.	P.			III
		Baon	nin	nnill	nqi	наэх
о. 20 5 п 6 п	W.	den:	euce	C.M.	001	nod sa n
6 II 14 II II. 32	>	,	,	Eum		-1.
9 n 2 n n. 30			SHO	nixo) renn		ape
10 ф				· nia		
15 d			5	700		IRC.
288 10 d 27 10 d 29 d 1/8 d	1	10	tebe	ф у н.	11/4	erni nsei
п. 2		Day	PERM	MI	5. 01	2,419
0 п. 8	,	Z IN	19kB	JPR!	I	igar
6п.2	13.	no.	I_{T_f}	304	355	438
/60 6	,	qsW	Hen.	a ar	H	кано

Муки пшеничной 1-го сорта

Мпо содержанію Житомирскаго духовнаго Учи-1877 годъ.

дкеніе).

73 | 47 |

12.

Гаго рода потребностей на содержание воспитанниковъ.

103ъ 187	77 EVII	году	у вн	овь	Въ 18 ра		7 год одова		3-	За тём къ 1				
а ун муюлько.	ка	По кой ьнъ.	кан	la cyю amy.	Сколько.	K	По акой внв.	ка сум	На кую иму.	Сколько.	Ка	По акой внв.	ка	На кую мму.
I	P.	K.	P.	K.		P.	K.	P.	K.	100	P.	K.	P.	K.
08	00.0	- 1	8 4	31	30 8		1. 3	- 4		oward -				
п. 20 ф. 5 п. 6 п. 6 п. 4 п. п. 32 ф. 9 п. 2 п. п. 30 ф.	6 6 6 6	85 10 30 45 50 51 65	49 30 36 37 25 36 58 13	60 80 80 23 ³ / ₄ 59 30	8 u. 20 φ. 5 u. 6 u. 6 u. 4 u. 5 u. 23 φ. 9 u. 2 u. 1 u. 30 φ.	6 6 6 6 6	30 45 50 51 65	49 30 36 37 25 36 58 13	72 ¹ / ₂ 60 80 80 23 ⁸ / ₄ 59 30 25	, 81.9	eh			
0 фун.		11	2 2	20 94	20 ф. 21 ф.	,	11 14	2 2	20 94					and the second second
15 ф. .28 ³ / ₄ φ 10 φ. 10 φ. 29 φ. 1/ ₈ φ.	1 1 1 1 1 2	$10 \\ 10^{2}/_{5} \\ 15 \\ 20$	75	25 65 4 50 80 25	15 ф. 2 п. 30 ф. 10 ф. 10 ф. 29 ф. 1/s ф.	1 1 1 1 1 1 2	$10^{10^{2}/_{5}}$ 15^{20}	77	25 2 ¹ / ₂ 4 50 80 25	вьеді ипі	qld			
п. 20 ф 0 п. 33ф 2 п. 6 ф 6 п. 21ф	(D)	64 ¹ / ₂ 70 80 5	17 84 681 457	$\begin{bmatrix} 74 \\ 57^{1}/_{2} \\ 72 \\ 33 \end{bmatrix}$	27 п. 20 ф 120 п. 33ф 852 п. 6 ф 436 п. 21ф	2	70 80	17 84 681 457	74 57 ¹ / ₂ 72 33	20 920H9) 1-				and an analysis of the second
60 бул.	2	41/2	88	20	1960 бул.	>	$4^{1}/_{2}$	88	20	117/6		-		
14 бул.	(3)	2 8	2	28	114 бул.	T.		. 2.	28	DMER -		,		
Б пуд.	2		10	,	5 п у д.	2	,	10		10.00	1			Actividad and an artist and an artist and artist artist and artist and artist and artist artist and artist artist and artist artist and artist artist artist and artist ar

							Ско	лько.	ка	По кой ьнъ.	K	На акую мму
To the second			-	-	-				P.	K.	P.	K
	1											
- TO THE	ann Leannan	men.	SECON		7	0	loune	never r	6000	CYR DA	nt //a	150
-430M	Муки пшени	чной 2	-ro (сорта	P	12.	341	/2 .	1	52	1	351
Tarero	o ag anar de	-81	1 77	roi	377		16.8	La	ORS	L ANO.	17.5	8.1
OILA	En 1878 r		0H1	HOLE	120	Bu	75.			.оно		
sH	По	sl		oll			4	0 1	eH	103/	. 5	783
CENTAL	подва - гречне	вой 7		Tang Mark	THE .	KO.	4 II.	55 Ф.	TY MA	183/4	id n	1.0
P. R.	P. K.	12	.9	.7	19			1.3		I Ka	139	
	- ржано	й .				1.	20	пудъ	>	81	16	20
		721/0	64	82	8	.60	2.10	8 /15	6 8	1 00	8,0	10
		0.0	80	4	8		6 a		0 0		1 3	13
		1 88	37	,08			6,	1	8 7	8 0	8 9	
	Пшена	80 .	36	45.		-1 -15 E	4 .	17 ф.	1	and buttered	0 01	56
	пшена	69	86	16	0,		0	. 17 ф.	8.0		9	100
- 4		30	18	68		10	2 11	14	15 6	1 0	7	\$ C
				1			108		-			
-1	Challenge	94	2	11			18		8 8		1	-
	10		10	1,8	1		41	1	0 10	421/2	1	42
	Крупы гречн	невон-	1.8 1	- 04	i.	di (8 .11	пудъ	0 0		II.	42
	SEE SEE	1 00	11	100		190	OI	-		5 5	1 1	19
		80 1		20	I	-0	29	13.5	自主	100	1 2	1. Order
		25			3	-9	8/8	1	2 4		-	1.00
		74		84º/s					7 7	1 2/12	8 0	16 ^s
		енской	Ign	98	14.	6.0	M 7.0	0	1 1	70	813	103
		88	76A	9	I.	PIS	н98	1	7 3	d1 - 4	1	pis
			10				BE	-				
	3050m 200	20-	88	6/2¥	R	PEAG	996	1	8	8 2/14	1	3.5
	- ячме	ной	. 2.	12.	4	.7.4	2 п.	9 ф	2 2	95	2	113
	Myse cost	1				100			10		2	-48

	7 году суплено	вновь	1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	7 году одовано		За тъ	иъ ост 878 го	алось
Сколько.	По какой цѣнѣ.	На какую сумму.	Сколько.	По какой цънъ.	На какую сумму.	Сколько.	По какой цѣнѣ.	На какую сумму.
1.1.	P. K.	P. K.		P. K.	P. K.	in the same	P. K.	P. K
5 п. 23 ф. 22 п. 28 п. 16 п. 11 п.	1 20 1 40 1 50 1 52 2	6 99 30 80 42 32 24 32	5 n. 23 ф. 22 n. 28 u. 16n. 34 ¹ / ₂ 11 n.	1 40	6 99 30 80 42 3 25 67 ¹ / ₂			
19 п. 10 ф. 10 п. 9 п. 10 ф.	1 30	23 10 13 > 12 49	(4 п. 35 ф. 19 п. 10ф 10 п. 8 п. 10 ф.	1 20 1 30	5 78 ³ / ₄ 23 10 13 3 11 14) 1 II.	> >	1 3
3 п.	» 80	2 40	{ 20 п. 3 п.	\$81 \$80	16 20 2 40	. yaoqa	Mac	
10 нуд. 11 п. 46 п. 39 ф 10 п. 15 п. 6 п.	85 95 1 1 2 ¹ / ₂ 1 7 ¹ / ₂ 1 10 1 15	8 50 10 45 46 95 10 25 16 12 6 60 6 90	1 п. 17 ф 10 пуд 11 п. 46 п. 19 ф 10 п. 15 п. 6 п. 6 п.	. > 85	1 56 8 50 10 45 46 45 10 25 16 12 6 60 6 90	20 ф.	1 .	> 15
30 п. 28 ф 14 п. 38 п. 20 ф 12 п. 17 п.	921/2	27 61 ¹ 12 95 38 50 12 60 18 70	/ ₂ 30 п. 28 ф 14 п. 38 п. 20 ф 12 п. { 17 п. { 1 п.	> 921/2	27 61 ¹ / 12 95 38 50 12 60 18 70 1 42 ¹ /	1		
6 п. 9 п. 20 ф 24 п. 36 ф		8 10 13 77 ¹ 37 35	{1 п. 11 ф 6 пуд. 9 п. 20 ф 24 п. 16 ф	1 35	2 16 ³ /8 10 13 77 ¹ /36 60	1	1 50	»
3 u. 4 n. 1 u. 2 u. 1 u.	\$80 \$90 1 1 5 1 15	2 40 3 60 1 2 10 1 15	2 n. 9 d 3 n. 4 n. 1 n. 2 n. 1 n.	95 80 90 1 1 5	2 11 ³ / 2 40 3 60 1	усты	nsM	10

на навум супир	lióa An	83	6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	H.	Ho H	T	Сколько.	ка	По кой нѣ.	к	На акую умму.
P. K	.Z	[.9]	1.3	P.	H.			P.	K.3	P.	K.
		Ny sa	08 08 08 2 ¹ /2	80 22 22 22	120 140 150 152	4.0	5 n. 2 22 30 30 30 2 12n 3	6 9 10 8 12 12 12 8		I WHAT	28 dp 22 dp
1 91		Крупы перл	овой				37 фунт.		801/2	1	661/2
1 3	4	- n 1	01	5 23 15 15	1187, 120 130 135	401 401 401	19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 1	1 83	110	1	ф01. 0 m.e.
		Макарону.	20 - 40 -	16.	18 4	:11	00 1	,	, 08	,	an 8
		Рису					2	۵	2	Þ	2
. 5		Popoxy .	56 45 45 45 12 25 19 90	1 8 10 46 10 16 16	1 9 % 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	7 (A)	5 10. 1 5 2 10 5 3 10 5 4 10 6 2 15 0 6 6	M 1	21/2		LYU Let Let Let Let Let Let Let Let Let Let
1 3		Фасоли						>	2	>	
		e Spine	011/s 50 50 00 70 421/s	12 12 12 18 18	* 931/z 1 5 1 5 1 10	ф 8 ф 0 п п	14,200 m. 2 5 14 0 28 m. 1 0 1,17	12 9	927/9		1. 28 u 4 u 7. 20 u 12 u 17 u
	0.7	Картофеля	16"/s 10 777's	0 60 8 70	185	-27		2 8 8	751/4	82	60 4 02
	210	Капусты .	113/41	01 01 00 0	\$ 95 \$ 80 \$ 90	φ 0 .ψ 0	97 пудъ	24 8 6	10	9	70 _H
		Свеклы	10	50	0 1		80 пудъ	2 1	8	6	40, 1

Въ 18				ОВЬ	Въ 187		ду и	зрас	X 0-	За тѣм къ 18				5
Сколько.	ка	Іо кой внъ.	кан	la kylo kylo	Сколько.	кал	ой кой нѣ.	Н кан сум		Сколько.	По како цѣнѣ	й 1	На каку сумм	у.
I I	P.	K.	P.	E.	-	P.	K.	P.	K.	1 (11)	P. B		P.	K.
4 п. 3 п. 9 п. 20 ф.	1 5	15 20	4 3 11	40 45 40	\$ 37 фун. 4 п. 3 п. 9 п. 20 ф.	пу 1 1 1 1	80 ¹ / ₂ 10 15 20 35	1 4 3 11 6	66 ¹ / ₂ 40 45 40 75	lyny .				
5 п. 4 и. 5 п. 3 п.	1	35 40 45 50 80	6 5 7 4 1	75 60 25 50 80	5 п. 4 п. 5 п. 3 п. 1 п.	1 1 1	40 45 50	5 7 4 1	60 25 50 80	Tabuqiii E agoil				
1 п. 2 п. 33 фун.	1 2	20	5 6 3	20 20 30	1 п. 2 п. 33 фун.	5 3 4	10	5 6 3	20 20 30	950		had had		
4 п. 3 п. 4 п. 2 п. 20 ф	2	65 66 ² / ₃ 75	2 2 3 2	60	4 п. 3 п. 4 п. 2 п. 20 ф.	» » 1	65 66 ² / ₃ 75	2 3 2	50					
4 п. 35 ф 2 п. 6 ³ / ₄ ф 7 п. 16 ¹ / ₂ ф 4 п. 31 ф	1 1 1 1 uy	70	4 2 8 8	43 55 88 ¹ / ₃ 11	4 п. 35 ф. 2 п. 6 ³ / ₄ ф 7 п. 16 ¹ / ₂ ф 4 п. 31 ф. 6 фунт.	1	91 15 20 70	4 2 8 8	43 55 88 ¹ / ₃ 11	dest.	,		50	
5 корцов: 8 ¹ / ₄ корп 6 — 5 ¹ / ₂ — 37 ¹ / ₂ — 1 ¹ / ₂ — 14 ¹ / ₂ —	. 1 1 1 1	64 10 20 50 80 10 ¹ / ₂	3 8 6 6 56 2 30	20 25 60 60 25 70	$\begin{array}{c} 30 \text{ четв.} \\ 5 \text{ корц.} \\ 8^{1}/_{4} - \\ 6 - \\ 5^{1}/_{2} - \\ 1^{1}/_{2} - \\ 14^{1}/_{2} - \end{array}$		75 ¹ / ₄ 64 10 20 50 80 10 ¹ / ₂	82 3 8 6 6 14 2 30	60 20 25 60 60 25 70 53	28 кор	4 1	50	42	The state of the s
23 kon 3 ¹ / ₂ 16	M >	50 53 66	11 1 10	50 85 ¹ / 56	\$ 97 п. 23 конь 3 ¹ / ₂ —	,	10 50 53	9 11 1	70 50 85 ¹ /	2 16 ког		66	10	444
101п.20	ф.»	10	10	15	80 п. 41 п. 20ф	,	8	6 4	40 15	60 п.	3 .	10	6	

	H RAK CYM	l.de	CROLLEGO LESS	1 57.00	BEN MYO	Box An		.03	Ско	лько.	кал	lo сой нъ.	BH K	На акую
	.9	-A	P.	1.2	1.1	1.2	.4			1 - 1	P.	К.	P.	K.
		1					AH	1						-
		1		1/38		-\108		-HY	87. 7	31				1
		1	Луку .	40,	4	10:	L		5	1101	2	76	3	80
		1.	Jay .	1 04	·8.	3.6	1	1.00		пуд.	5	,0	CI	\$ 02 b
-		1		75	a-	1 68	Î	TX	. 6	1 3	6 7	1 8	1 8	THE STATE OF
	~				ď	40 =			4	0	0 8	1 6	à I	п
		13	Огурцовъ	25		45.			3	воза	2	>	6	- 5
		1		S no	4	00			- 6		8 ,		8 1	L II
				ерник						2	,	2	2	>
1		1	- Mazapes	2 111	G.	1.05	Ğ.		L	1 0	6 2	-0	5 2	.Ib
		1		20	3	- 01	8	1 4	2	1	0 0	1	3 1	-
1		-	Pary	08		- 4-1	4	.87	6 88	1 0	n.v	дъ	1	n, Oyn
		1	Соли .							фунт.	2	83	,	463/4
		1		00		00,		1 9	100	0	8 10	G	2 4	·U
-		1		1	8	66%		1 -	8	1	8	10/0	2 4	-11
		1		50		-	I	.di	g.n	20 0	2	1	1	90 4
		1		DE PASSO		1		1	-				430	
	- 1	1	15 15 15 15	48		10	- 4		8 .n		4	1	0 4	10 de
		1:		881/4	8	15	1	19.01	B. 6	81/47	2 8	0	OF	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
		1	· Patagr.	11	8 -		i.	Lar	S .II	фун.	иу	ДЪ	77	81.0
		1.	Сала сви	8							7	41	, ve	551/2
1		1	100	- 08	30		2	TH	(中)	0	5 4	1 4	22	тилф.
			1 10	1		-		1			1	1	1	
-		1	3 1 10	-00	82	751/4	2	lare	r ()8	2				
1		1	1	20	6	164	4	nge	2 3	3 0	8	1.7	3 0	авонце
-		1-1		25	8	01	1	1	0/18	- 6	8		1	RODE.
-		1	Liminate	I oal	8	02	1		000	- 0	a	100	in i	di al
-	42	50	Масла ко			• 08	1		9:42	0	00	,0	11,	- 2
-			- 4	1 07	2	80.	1-	1-	5/11	0	2 1	0	BI	1 4
-		1	13. 50	60	80	101/2	A .		皇人士	1 0	108	5/,0	2 5	1
-				70	6	10		-11	76.	2		1	131	1
-		1	(Turr	50	H	50	4	mao	28.1	51 .0	11	0	1 =	WOZ .
1	-	-	apuR (16 none)	17,98	4.	88	3	1	81/18	With.	1	0.8	45	1 2
San San	10	99.	e lenon or !	-	24		-	-		0	0.1	9	1	-
1		1		1 04	-8	8	101	.13	86	2	1	1		1
-	9	01	Говядины	15	4.	04	. 5	20中			OI	.0		00. TI

Въ 187		плен		918	Въ 187		вано		1.10			год		
Сколько.		По акой ѣнѣ.	ка	На кую иму.	Сколько.	К	По акой внв.	ка	На кую мму.	Сколько.	п	По акой фиф.	су	На кук мму
II.	P.	К.	P	K.		P.	K.	P.	K.		P.	K.	P.	K.
6 п. 29 ф. 6 п. 20 ф. 8 п. 7 ф. 1 пудъ	>	35 36 ¹ / ₂ 50	2 2 4 1	371/2	5 пуд. 6 п. 29 ф 6 п. 20 ф. 3 п. 7 ф. 1 п.	» »	76 35 36 ¹ / ₂ 50	3 2 2 4 1	80 27 ¹ / ₂ 37 ¹ / ₂ 8 ³ / ₄	pory	os'			
2 воза 10 гариц.		3 15 ¹ / ₂	2 1 1	55 31	(3 воза 11 —	2 *	15 ¹ / ₂	6 1 1 1 1	55 31	1 8035	da	7 >	1	>
8 ¹ / ₂ 8 μ. 16 μ. 5 μ. 20 φ. 4 π. 30 φ. 10 фунт.	» 1 1	87 ³ / ₄ 90 10 30	6 14 5 5	$ \begin{array}{r} 97^{1}/_{2} \\ 40 \\ 50 \\ 22^{1}/_{2} \end{array} $	8 ¹ / ₂ — { 23 фун. 8 пуд. 16 пуд. 5 п. 20 ф. 4 п. 30 ф. 10 фун.	» 1 1	83 87 ³ / ₄ 90	>	$46^{3}/_{4}$ $97^{1}/_{2}$ 40 50 $22^{1}/_{2}$ $32^{1}/_{2}$		nel			
1 n. 19 ф. 1 n. 7 ¹ / ₂ ф 1 n. 26 ¹ / ₂ 5 5 n. 27 ф. 2 n. 21 ¹ / ₂ 6 6 n. 4 ф. 1 n. 11 ¹ / ₂ 5 5 n. 5 ф. 3 n. 36 ф. 11 фунт.	5 5 6 6 6 6 6	65 * 10 85 ¹ / ₂ « 27 50 60 90 20	6 5 8 33 13 38 8 33 26 1	$\begin{array}{c} 94^{1}/_{2} \\ 44 \\ 25^{1}/_{2} \\ 72^{4}/_{2} \\ 24 \\ 36^{3}/_{4} \\ 82^{1}/_{2} \end{array}$	3 фун. 1 п. 19 ф. 1 п. 7 ¹ / ₂ ф 1 п. 26 ¹ / ₂ 5 п. 27 ф. 2 п. 19 ¹ / ₂ 6 п. 4 ф. 1 п. 11 ¹ / ₂ 5 п. 5 ф. 3 п. 36 ф. 11 фун.	4 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6	41 65 10 85 ¹ / ₂ 27 50 60 90 20	6 5 8 33 13 38 8 33 26	$55^{1}/_{2}$ $83^{1}/_{2}$ $94^{1}/_{2}$ 44 $25^{1}/_{2}$ $42^{1}/_{2}$ 24 $36^{3}/_{4}$ $82^{1}/_{2}$ 97 98	. aso	>	15		30
$32^{1}/_{4} \phi.$ $1 \text{ n. } 2^{1}/_{9} \phi.$ $13 \phi.$ $19^{1}/_{2} \phi.$ $4 \phi.$ $7 \phi.$	8 8 8 10	50 40 80 20	6 8 2 4 1 1	$ \begin{array}{c} 4^{1}/_{2} \\ 45 \\ 73 \\ 28^{1}/_{2} \end{array} $ 96	4 ф.	8 8 8	50 40 80 20	6 8 2 4 1	$4^{1/2}$ 45 73 28^{1} 96	9,000	or a	g		
1 копа 44 ш 1 к. 30 шт. 2 к. 20 шт. 5 копъ	2	80 85 90	1 1 2 5	37 ¹ / ₂ 27 ¹ / ₂ 10	1 к. 44 шт. 1 к. 30 шт. 2 к. 20 шт. 5 копъ	D	80 85 90	1 1 2 5	37 ¹ / ₂ 27 ¹ / ₂ 10	i contracti	013			
93 п. 6 ф. 235 п. 35 2 пуда		70 10 45	158 495 4		93 п. 6 ф. 235 п. 35 2 п.	2	70 10 45	158 495 4	$34^3/_4$ 42 90	паленоі				

Ha Easyn Cymny	1878 POP	.vicuyo .	oli nozaz dada	Сколько.	По како цѣн	й	кан	la cym my.
1 .9	P. E.	1 9	P. E.	1 1 4	P.	K.	P.	K.
	Творогу .	\$ 89 9 274/4 2 277/6 2 377/6 1 8/4	2 76 kg 65 k	6 6 nr / 6 n. 29 / 6 n. 20 / 14 n. 7	2 87 2 87 4 8		2 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	20-6. 20-6. 77-62 25Abs
* 1	Черносливу	6 1 6 1 1 3 1	2 2	11 - 11 - 2/8	\$ 66 18 1	>	1 . 15	pinc
	Маку	6 97 s 14 40 5 50 6 227	88 88 88 89 89 89 89 89 89 89 89 89 89 8	10 mg	\$ 97 4 40 5 50 5 22	>	1.10 1.30 1.10	20.00 20.00 80.00
	Грибовъ .	6 88° 1 6 88° 1 5 94°/	7 41	(8 фур.) (1 n. 19 ф	пу 8	дъ 55	4 65	3 <
2 30	2 desu: 15	18 42 4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	6 50 6 50 6 60 6 60	3 n. 19 1 n. 1 1 n. 1 1 n. 1 2 n. 5 3 n. 5 3 n. 5 3 n. 5	8, 72 8 24 8 88 4 82 7 37	8 4 F	6 87 08 8 08 8 00 0 00 0	211/2 211/2 211/2 31 6-12
	Вьюновъ .	.1 98 6 47 8 45 2 73	7 20 7 50 8 8 8 80	11 07 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	-	7, 20 7, 50 8 × 8 10	3
	Рыбы свёже	1 377/2	10 4 11 20 11 20 4 80	E P. S. O. S.	87 27		4 80 1 20 4 80 8 80	mele mele
	вялен	2	1 70	100 n 204	18	15	1 70	and

1

Въ 187		год			ОВЬ	Въ 187		году овано		ac-	За тъмт 18	78 r		E
Сколько.	ка	По кой	.	cyn	кую	Сколько.	ка	По кой виъ.	сум	Ia кую иму.	Сколько.	По какой цѣнѣ.	сум	ую му.
, all	P.	K.	1	Р.	K.		P.	K.	P.	K.		P. K.	P.	K.
						3	-							
4 п. 35 ф.		80		8	75	4 п. 35 ф.		80	8	75			1	100
5 п.	2	10		10	15	5 H.	2	13	10_5	45	3-		-11	
2 п. 23 ф.	2	13		5	45	2 п. 23 ф.	2	15	9	40				
1 п. 15 ф.	2	»		2	75	1 п. 15 ф.	2	D	2	75	CHOW COR	sM	13	
2 п.	2	3		4	6	2 п.	2	3	4	6	TO HOW NO.	43.02		P
4 п. 39 ф.	2	80	1	13	93	4 п. 39 ф.		80	13	93				
3 п.	3	42		10	26	3 п.	3	42	10	26	1.11			- 12
1 - 10 %		40	3	0	N. K.	1 - 10 4	1	40	0	TITO I			-	
1 п. 10 ф. 7 ф.		40 60	4	3	63	1 п. 10 ф. 7 ф.	_	60	3	63		102	1	
13						STATE OF STATE OF	1	Party	1		1	1		
22 ф.	2	12	1	2	64	22 ф.		12	2.	64	, ilsi	Sec.		
12 ф.	8		1	2	40	12 ф.	8	volen	2	40	naha ezzea	EG 73	покуп	BI
1 n. $13^{1}/_{2}$ 10 ¹ / ₂ ϕ .	10	-		13 2	76	1 п. $13^{1}/_{2}$ $10^{1}/_{2}$ ф.	10	80	13 2	37 ¹ / ₅		-		
32 ф.	12	>		9	821/2	32 ф.	12	3	9	821/				
$32^{1}/_{2}$ ϕ .		60		10	961/2	$32^{1/2} \Phi$.		60	10	961/			-611	
1 п. 371/4	16	>	-	30	90	1 п. 371/4		>	30	90	1		Pol A	
331/4 ф.	18 19	3. 2.		15 97	63	331/4 ф	18	50	15	63	9	19 50	90	50
5 II. $1^{1}/_{2} \phi$.	21) i	783/4	2 п. (1 ¹ / ₂ ф.	21	50)	39	783/	3 пуда	19 30	40	50
5/2 %					1.0/4	$(9^{1})_{2}^{2} \dot{\phi}$.		55	2	3	17508		143	
1 п. 25 ф.	5	20		8	45	1 п. 25 ф.	5	20	8	45	2 shoemu	v no	roon	sl
1 п. 31/2 ф		50		5	90	1 п. 31/2 ф	5	50	5	90	-0	STOLA	HER !	
3 фун.	6	*		>	45	3 ф.	6	gis .	0 0	45	ene an Re	Sons	181107	Vro 8
16 меток.		12	1/	2	2	16 меток.	1	121/2	2	THE	10 and 100	1.	OFFICE	CHILL
15 —	>	13		1	95	15 —		13	1	95	te direu	III KE	MOUT	gol
4 пуд.	3	20	11	12	80	4 п.	9	20	12	80	NAME AND A	OUE CE	MODEL	AL.
10 -	3	50	1	35	2	10 п.		50	35	00	au tinte	III RIA	da are	1
2 п. 11 ф.	4	40		10	1	2 п. 11 ф.	4	40	10	1	ed Kabry	tillo ut	pinrati	
5 п. 27 ф.		66		26	27	5 п. 27 ф.	1 7	66	26	27	erxsdy.	80 0	1	noz
30 фун.	5	40		4	5	1 30 ф.	5	40	4	5	опозацен		KO E	
$15^{1}/_{2} \phi$.		40	- 0	1	30	151/2 p.	3	40	- 1	30			tac h	1
9 п. 24 ф.		60		34	56	9 п. 24 ф.		60	34	56			1	1
7 II.		80	-	26	60	7 п.	13	80	26	60	9arumoi	85	THOM	gol
3 n. 39 ¹ / ₂	1 3	95		15	75	3 п. 391/2	3	95	15	75			1-1	

CROALEO, KRACE KRACE	Ha Cango			Сколько		кой	K	На акую	5
· ARREST CARRA	Cymmy.			0.000	ПЪ	нъ.	Chicago Sta	MMy.	
P. K. P. K.	H F.9	1 31	.41		P.	K.	P.	К.	
			3			1		1	- 1
	8 75	80	1 1	58 .u al	8 78		081	. 6 38 .	4 5
	4 01	1 4	2	n č	= 0	I.	2	.II 6	
	2 40	1 81	4- 2	12 0. 23	97 9		2 13	1. 28 位。	22
	1	10	1		ne	TIT.			
Масла ксноп	лянаго .		2. 14	141/2 p.	5	ДЪ 22 ¹ / ₂	1	89 4	
	4 6	8 1	2	11 2 11	6 6		2 18	II.	200
- Schools -	18 98	180		14 b. 89	8 198		2 80	.d 88 d.	2
	100	-	1	16		F. L.		-	20
		-						-	1
Колбасъ .	4 8		2	131, 10	2 ×	>	2 40	, 10 p.	1
		1		- 1	1		0 6	Ψ.Ψ	8
Свиней	3.84	12.		c22 g	20 > 2	>	EF's	2	1
	010	100		01	01	+		(2
На покупку разныхъ приг	пасовъ по	мелоча	мъ.	1 0 13	2 2	>	16		1
4	2 78	081	11 .0	1101	17 8		10 80	16 15	I
	Amono no	NO US	EL .	82.9	68 8		12	2 0.	
Proper via	Ітого на		01 17	(a) \$21/a	06 0		147	91/2	G
	15 68	1 2 18	1 d	881/4	10 6	1	181	(\$\do _1\d)	8
На одежду, обувь п	1 202	потр	еб-	2 10	100	0 1 -	19 00	2 9	
ности	2 3	1 500	1. 2	1919			21	·	1
		1000							
На постройку 82 экземил и панталоновъ—	яровъ лъ				8 45	1	5 2	ф дв .	3
distribute	15 G	1 - 2 18		118.87	FA C	1	000	THY D	1.2
Гарусины, полагая на экзе				D	>	>	D	. 2	1
Миткалю	· · · ·	er ere	10	YOU UT	20	» I	2	meron.	31 8
кладомъ	и одежи	CP GIO I	. Du-	- OI	Dell A	>	2	>	111
за лаковую кожу на куша	ки	000			18 28	>	8 2	2	
- стальныя пряжки къ к	ушакамъ	0.00		410 n	. > 3	2	5 5	2	1 1
– лътніе двойные картузі Голста на 18 рубахъ, по	d · · · · p	010 4 9	nm.		1 20	D	17	4.11.4.	8 4
на одну					2		16 6	4. 27 d.	e la
арусины на 18 кальсонов	ь, полага	я по 2 а	рш.				10		6 7
на экземпларъ	.1.80	01 8	33 - 34	15 P) E D]		\$ 4	512 D.	9
1 4 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1	84 56.	8 60	1.0	FE 'E fl .	0.0		18 8	1, 24 6.	8
Іортному (за пошитье ру	VOAXT	1. nala		11 7 2	D	2	88	12	

Въ 187	77 KY	год; плен	у вн о.	0ВЬ	Въ 18		году ован		ac-	затъмъ въ 18	въ с 378 г	оду.
Сколько.	Pr. 72	По акой внв.	ка	На кую мму.	Сколько.	- Мия	По кой бић. К.	су	На кую:		По какой цѣнѣ.	На какую сумму
-4	1.	h.	1.	h.	15	HORES.		P.	-	12 P	P. K.	C. S. C. S.
3 п. 16 ф. 5 п. 35 ф. 10. 39 ф. 10. 36 ф. 11. 12 ф. 10. 2 ф. 10. 24 ¹ / ₂ 10. 3 ф. 10 фун.	5 5 5 6 6 6	70 80 20 55 60 65 26 40 28 ⁸ / ₄	23 4 10 21 18 11 50 6 1	27 65 48 58 ¹ / ₄ 32 71 ¹ / ₂ 60	14 ¹ / ₂ ф. 3 п. 16 ф. 5 п. 35 ф. 1 п. 39 ф. 3 п. 36 ф. 3 п. 12 ф. 2 п. 2 ф. 8 п. 24 ¹ / ₂ 1 п. 3 ф. 10 ф.	11y 5 4 4 4 5 5 5 6 6 6 6	22 ¹ / ₂ 50 70 80 20 55 60 65 26 40 28 ⁸ / ₄	1 15 23 4 10 21 18 11 50 6 1	89 30 50 20 27 65 48 58 ¹ / ₄ 32 71 ¹ / ₂ 60	и 9 фура на вр	RALTO FOX D COPP ATABAB RESALV Y	Tepuar L Baru Ha 15
канная поросят «	3 1 "	50 70	3 3 63	$\begin{vmatrix} 50 \\ 40 \end{vmatrix}$	1 свинья 2 поросят	3 1	50 70	3 3 63	$\begin{vmatrix} 50 \\ 40 \end{vmatrix}$ $\begin{vmatrix} 46^{1}/2 \end{vmatrix}$	GEORGE GEORGE	da	Camoro
	-	1			1 1 1				1 12	non No 7	to)	
24	2	D'	4086	36	Þ	» »	Þ	>	. 2	9 % No.	2 2	90 96
1011		4 4 4	4 4				. H	reques	non!	noek yeen Saka roku Yaqaro	हे रुख	83 07
66 ¹ / ₄ ар 50 арш.	20	22 9	102 4	57 50	466 ¹ / ₄ ар 50 арш.	» »	22 9	102	57 50		. 75.4	Мия
2	2	20	>	>	82 экземп	(that	55	45	10000	HO HO ME	паодоз	The second of
жины 1 карт.		80 45	7 18	20 45	4 дюжины 41 карт.	1	80 45		20 45			
1 арш.	D	25	17	75	71 арш.	>	25	17	75			
35 арш.	2	25	8	75	35 арт.	. ,	25	8	75			96
0 1 11	>	>	2		18 рубах. 18 кальс.	2	15 8	2	70 44		-	-

На постройку	Сколь	Сколько.		о юй нъ.	ка	77			
P.K.P. K	21-1-1	11 11		3	P.		P.	E.	
11 пальтоновъ, 15 сюр жилетовъ и 9 фураж	зекъ—	42. VII	In r						I
Чернаго сукна ари 1 пальтонъ 19/11 ар Ваты подъ пальтоны .	п. ширины, ош	полагая на	3.0.2		14 8			TE IN	2
Ваты подъ пальтоны . На 15 сюртуковъ, пан		и жилетовъ.	85 0	1.5	212	,	8 4	-0.0	2
полагая на олинъ кос	стюмъ 42/15	арш. сукна.	2			,		0.000	6
На подкладку къ этой					1814	,	10 6	PEL	3
кору	COL 601		2 u. 2 8 u. 2u	0 12	8108	1	000	12	1
за пошитье		альтоновъ . ь, нантало-	in i	10/2	7 0	1	0 2	ф.	1
Портному 2	новъ и ж	илетовъ	,	1		2			1
	фуражекъ шихся ку	изъ остав-	S world		2 2	>	4 2	ang.	1
, Jakob	08 8		endo 1	1	8 5		8 50	n dama	-
Сапоговъ В новыхъ головокъ	04 8	07 1 7	2 nopec		18	>	1	TROOG	5
(сърой № 7 .	68 461/2				189	>	>	,	1
— № 7.			-		1	3	1 2	3	1
De 08 0 - № 6.	34 , 34				8 38		1 3		8
(- № 6.		Ottestio-	1			3	1	,	1
За снятіе волось учені	икамъ въ т	еченін года.	,		>	>	1		1
За стирку бѣлья годич За двукратную стирку	ной прачк блузъ и п	анталоновъ	1		1:	3	,	,	1
oa Abjaparaja cinpaj	0.100			1	H			1	2
Мыла				-				1	ł
STATES AND ADDRESS	70 201	0 = 22	1 (100)	1	2 0	1	98 4	go .	
Крахмалу	4.60	Brief I	50 apa	1	10		9 5	-Tags	10
Израсходовано по мело	очамь на с	стирку бълья.	KESITE ES		4	,	3	,	
Treatment distance of the	7 20	08 8 7	TI SECURE	-	10 5	1	dali	Emruge	i
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	18 , 15	- 64 A	di usb				4	TOP	-
No report of				10		1	distant	1 . WHIS	1
m o has ushing	A R		m(8-1)	1	. 8		147	91/2	
	4 8 B	GE 4	mgs , 58	-	1 8		150	- atga	
TROOK - I To I WAS A	0-10	27	П	-			1	-	Ť

Въ 1677 году вновь куплено.					Въ 1877 году израс- ходовано.							За темъ Осталось въ 1878 году.						
Уколько.	По какой цънъ.		На какую сумму.		Сколько.		По какой цѣнѣ.		На какую сумму.		Сколько.		По какой цѣнѣ.		На какук сумму			
	P.	K.	P.	R.	100	0.12	P.	K.	P.	K.	7 5 18	11.592	P.	K.	P.	K		
		HH	ricos	JOB	fire		10	HEA	- 11	N. M.	The second	AR5	60		III	UN		
0 арш. 23 фун.		331/3	40	66 ¹ / ₂				33 ¹ / ₃		661/2	O II	REUL	89	qli	(4	E		
6 ¹ / ₂ арш 5 ¹ / ₂ —	1 3	30	60	45	$\frac{46^{1}}{15^{1}}$	арш	1	30 20	60	45 30	88	orori arcad	iq.	3	17.6	dT		
33 ¹ / ₄ ap	ъ	14			1331		13.00	14	0	69	er	0 8	01	18/	108	-		
. !	,	,		>	11 u	альт.	1	75	19	25	02	n los		pp	D.H.	001		
, co	4	ni	DE A	T, 2 EGUI	15 K	остю	2	TORV	30	Liso.	Date.	arnes	CON.	io II	6.5	0		
- 15		duc	edi	OH	9 ф	ураж	10	25	2	25	HEE	non	101	HNE	P.A.			
10 паръ	2 1	50	275 84	1	110 56	шаръ	2	50 50	275 84	1	THE	идии	CH	Y	no	IH		
1 стопа 3 —	1 3	35		35 50	1 0	топа		35 50	81,	35 50	913	0110	2	La	Id	ld		
1 -8	1 2 2	5	2 2	921/2	11/2	_d	1 2	95		921/2	00	Ring	M	Ne	(18			
1/2 01	2	50	3	700	2555.1	rie	2	50	11 3	75		Пина	11.9	HHC	10	IN		
0 - B) - O	4	ia i	, d 2	3	327 60 эн	голов	2	8/1	9 80 4	810	113	TTYE	0.5	3)	ini So	L NI		
ф.12 лог			2	3763	32 ф.	12 л.	3	80	862	13	8	1010	7	81 5	100	T.		
п. 20 ф.	P. C. W. S. S. S.	20		30 25	1 n. :		4	20	6 4	30 25	07	noc		robe	-			
1 п. 0 фунт.	of	1	(J - 12)	50 10	12 C 1	п.	,	rrevi	N.E.	50	RY	THO	qa	81	1114	. 121		
* 1	*	,	.HQ	BROI	5	»,	a)	30	887	$\frac{10}{14^{1}/_{2}}$	1 4	TEES	MO.	qen	BE	1(
RS	0)	ada	но,	(Alle)	ann	PPY!		ilis	905	621/2	d'a	Box	13	T	7.1	BI		
-09	1	ROD	Pora	TOO	di	. 90		VHER	00	l d	1294	TREE	45	ERE	OTI	100		
. =(0)	0. 1		4991	981/2	gage			,ROT	5048	12	070	RP-	-		90	96		
	234	IN O IN	T.W.	761	40	d d	ER.	02	Hant	S. Y	169	111	0.9	da	9	THE STATE		

От Правленія Мълецкаго Луховнаго Училища.

Правленіе Мѣлецкаго духовнаго училища проситъ духовенство Мѣлецкаго училищнаго округа принять къ свѣдѣнію нижеслѣдующее:

- 1) Пріемныя испытанія для дётей желающихъ поступить въ приготовительный и другіе классы Мёлецкаго училища имёютъ быть произведены послё каникулъ 17 и 18 Августа сего 1881 года, а переэкзаменовка учениковъ 19, 20 и 21 Августа.
- 2) Документы, кои требуются при опредѣленіи дѣтей въ училище должны быть представляемы по формѣ указанной училищнымъ Правленіемъ въ № 11-мъ Епархіальныхъ Вѣдомостей за 1879 годъ.
- 3) Испытанія для желающихъ поступить какъ въ приготовительный, такъ и въ другіе классы Мѣлецкаго училища будутъ производиться по программѣ, пропечатанной въ № 14 Волынскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей за 1875 годъ (стр. 389—398). При этомъ желательно, чтобы поступающіе въ Приготовительный классъ училища кромѣ умѣнья читать по русски и славянски, могли передавать прочитанное своими словами.
- 4) Такъ какъ многіе изъ учениковъ снабжаются родителями платьемъ и обувью не въ достаточномъ количествъ, и—часто случается, что среди трети, а особенно къ концу ея ученики ходятъ въ ветхомъ изношенномъ платьъ и изношенныхъ мало годныхъ къ употребленію сапогахъ, то Правленіе училища проситъ роди-

телей снабжать своихът дётей платьемъ и обувью въ

вила пріеменкъ испыталів папечаталы ръ 18-иъ № Во-

5) Имън въ виду то, что въ числъ опредълющихся въ училище могутъ быть иносословные и иноепархіальные и иноокружные, а такъ же въ виду того, что многіе иносословные ученики несвоевременно вносятъ деньги за право ученія въ училищь, Правленіе училища симъ объявляетъ родителямъ таковыхъ дѣтей, чтобы они вносили деньги за правоученія своихъ дѣтей въ училищѣ полугодично въ два срока; въ пачалѣ учебнаго года—15 Августа и среди учебнаго года 7 Генваря иносословные по 12 руб. 50 коп. въ каждый срокъ (въ годъ плата 25 руб.) а иноепархіальные и иноокружные по 7 руб. 50 копѣекъ (плата въ годъ 15 рублей).

Ì

0

От Правленія Кременецкаго духовнаго училища.

- Ибра 2 р. и 2 р. 25 к. ст. персеникой. -- Связдъ взданія въ

Пріемные экзамены въ будущемъ 18⁵¹/₅₂ учебномъ году имѣютъ производиться — для желающихъ поступить въ приготовительный классъ училища 18-го, для поступленія въ І классъ—19-го и для поступленія въ ІІІ и ІV классы—20 Августа сего 1881 года. Родители, которымъ угодно будетъ опредѣлить своихъ дѣтей въ Кременецкое духовное Училище благоволятъ подать о семъ прошенія на имя Смотрителя Училища съ приложеніемъ оплаченныхъ гербовыми марками метрическаго и оспеннаго свидѣтельствъ.

При этомъ Правленіе училища честь имбетъ довести до сведенія родителей, что пріема детей во ІІ-й классъ

Perserops II. Engrees.

училища, въ 18⁵¹/₅₂ учебноиъ году, не будетъ, за неимъніемъ въ этомъ классъ вакапсій, и что подробныя правила пріемныхъ испытаній напечатаны въ 13-мъ № Волынскихъ Епархіальныхъ Въдомостей за 1879-й годъ.

объявленіе.

HAIR A BHOOKDYKRAIC, & TRE

менецкое духовное Училище

прошенія на пля Смотрителя

BRITS TOFO, 9TO BUO.

Училища съ придожениемъ

про наботи вышла въ свътъ новая книга:

наука о богослужени православной церкви

преподавателя московской духовной семинарін Петра Лебедева.

Книга Св. Синодомъ удостоена преміи Высокопреосвященнъйшаго Макарія митрополита Московскаго.

Цёна 2 р. и 2 р. 25 к. съ пересылкой.—Складъ изданія въ квартирѣ автора, въ домѣ Московской духовной семинаріи въ Москвъ.



Редакторъ П. Бъляевъ. Дозволено цензурою. Кременецъ, 26 Іюня 1881 года.

поряди Печатается въ Типеграфіи Почаевской Лаври. Од 1170

опланенныха гербрими марками метрического и ослен-

сказать, самосознанів, пысказывается уже паква-то-приrasareannotts, noropoli neutsa octabara besa pasemorphia e и отпора. И прежде уже пеодпократно была печатачны возражения противъ подобинуть заявления, въ сущности совершений двавхи и только манашихъ миогими фальни-

BOALING BOALING ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ.

вто 11 Іюля

№ 20 1881 года.

TACTS HEOFFULLIA/ISHAM

Украйнофильство съ его затвями о двутекстныхъ учебникахъ.

meerscome dates torogenage; recompensers, take ventaus Извѣстно, что въ предѣлахъ нашего юга и югозапада, какъ и въ другихъ русскихъ областяхъ, обученіе на всёхъ его инстанціяхъ идетъ, какъ и всегда шло, съ перваго основанія учебныхъ заведеній, не иначе, какъ на нашемъ общемъ, образованномъ русскомъ языкъ. Между тъмъ, съ нъкотораго времени, и особенно въ недавніе м'всяцы, такъ называемые украйнофилы стали заявлять довольно странныя желанія объ устраненій нашего русскаго языка изъ предёловъ обученія по крайней мёрё въ первые его годы (пе устанавливая съ точностію количества лътъ) и о замъвъ его какимъ-то южно-или малорусскимъ языкомъ, который они надъются не только сочинить, но и возвести на степень общаго и обязательнаго въ дёлё обученія, въ широкихъ предёлахъ нашего юга и югозапада. Естественно, что въ такой странной выходкъ, направленной къ тому, чтобы всъхъ насъ заставить отказаться отъ исторически выроставшей и самой существенной принадлежности нашей жизни, отъ нашего собственнаго историческаго, если можно такъ-

сказать, самосознанія, высказывается уже какая-то притязательность, которой нельзя оставить безъ разсмотренія и отпора. И прежде уже неоднократно были печатаемы возраженія противъ подобныхъ заявленій, въ сущности совершенно дикихъ и только манящихъ многими фальшивостями людей, далеко живущихъ, или неизучавшихъ этого вопроса. Но возраженія эти отличались, по боль-шей части, общимъ характеромъ. Въ настоящее время, при большей ясности заявленій, представляется везможность войти въ объяснения болже подробныя, на сколько они возможны въ краткой запискъ. Если бы по краткости этой записки, пришлось что нибудь предоставить соображеніянь и выводамь санаго читателя, то мы женали бы, по крайней мъръ, такъ выяснить главныя стороны вопроса, чтобы по нимъ, какъ по основаніямъ, можно было судить и о необходимыхъ слёдствіяхъ. Прибавимъ только, что въ нашей стать в ин буденъ интъ въ виду преинущественно нашъ югозападъ; того требуетъ, какъ увидимъ пиже, вся его исторія, территоріальное положеніе и нъ-которыя особенности самаго народонаселенія.

Въ чемъ же состоятъ заявленія и проэкты нашихъ благожелателей? По смыслу ихъ заявленій обученіе въ первые годы (сколько лётъ ясно не говорится) должно итти по двутекстнымъ учебникамъ, въ которыхъ одинъ текстъ, какъ первый, главный и составляющій какъ-бы точку отправленія, долженъ быть на предполагаемонъ квиъ-то къ сочинению южно-или малорусскомъ языкъ, а другой русскій, на нашемъ живомъ и дъйствительномъ, книжномъ и литературномъ, общемъ русскомъ языкъ. Обучение должно итти на этомъ предполагаемомъ южнорусскомъ языкъ; что же касается русскато текста, то онъ прилагается только какъ-бы къ свъдънію. Но чтобы иснъе была мысль нашихъ благожелателей, приведемъ подлинныя слова автора статьи объ этомъ пвутекстномъ обученія. Сначала авторъ ділаеть видь, будто онь возстаетъ противъ устранения русскаго языка изъ предъловъ обученія и говорить: «Если бы заявлялось намереніе

seases at Tandroppie flour

отлучать малорусскихъ дътей отъ русской образованной ръчи, то мы не менъе автора «записки» (1), вооружились бы противъ такого наивренія. Но въ следъ за темъ, оназывается, что это изучение нашего же русскаго языка должно быть въ родъ изучения какого-нибудь иностраннаго языка; потому что преподавание предметовъ должно итти на этомъ предполагаемомъ къ сочинению южно-или малорусскомъ языкъ. «Мы напротивъ, желали бы, продолжаеть авторъ, что бы изучение книжнаго образованнаго русскаго языка въ малорусскихъ школахъ обязательно шло рядомъ съ изучениемъ научныхъ предметовъ (т. е., съ изучениемъ ихъ на этомъ предполагаемомъ къ сочинению языкъ), и даже, если возможно, въ самыхъ учебныхъ руководствахъ, vis-a-vis съ изложениемъ малорусскимъ напечатано было тоже по русски; такой способъ не только не отлучаль бы малорусскихъ дътей отъ образованнаго русскаго языка, по и содъйствовалъ бы легчайшему его усвоенію (2). Такому направленію въ выпорусскихъ школахъ (т. е., обучению по двутекстнымъ учебникамъ) не могутъ быть препятствіемъ несходства въ нарвчіяхъ (украинскомъ, полъсскомъ, и карпаторусстомъ) и подпаръчіяхъ южнорусскихъ» (3), т. е, что не емотря на эти несходства, таши печальники постараются составить для нашихъ дътей общій южнорусскій языкъ

ныхъ и непрошенныхъ педагогическихъ благожеланій и украинцевъ всёмъ намъ сынамъ нашего юга и югозапада и нашимъ дётямъ.

⁽¹⁾ По новоду которой авторъ и нишетъ свою статью.

⁽²⁾ Странное умозаключение. Какъ будто, сами наши дъти учатся прямо и постоянно на своемъ русскомъ языкъ, то это отлучаетъ ихъ отъ своего русскаго языка, а обучение, рекомендуемое благожелателемъ не отлучитъ отъ него.

^{- (3)} Въстникъ Европы, № 1, 1881 года. Русская Старина, 1881 г., Февраль; см. еще Львовское Слово, 1881 г., № 22, стран. 2, столб. 2.

Въ нихъ такъ много неудачно прикрытой фальши и, скажемъ просто, юродства, что читатель-иностранецъ, или и русскій, незнающій достаточно нашего юга и югозапада, или и знающій, но забывающій многія ихъ особенности, различныя въ различныхъ полосахъ, наконецъ, не вдумывающійся внимательно въ смыслъ педагогическаго плана ненужныхъ намъ благожелателей, легко можетъ впасть въ огромныя ошибки, хотя на первыхъ порахъ онъ будутъ для него вовсе незамътны и непонятны Мало того; неопытный читатель, живущій на другихъ концахъ нашей широкой русской земли, не говоримъ уже о какихъ-нибудь иностранцахъ, прочитывая эти заявленія благожелателей, можеть даже подумать, что въ нихъ все такъ хорошо обстоитъ, что ему-читателю остается только согласиться съ ними. А между тъмъ, дъйствительное положение дъла въ этихъ заявленіяхъ, до такой степени или закрыто и замаскировано или даже умышленно искажено, что непремянно требуеть строгаго и добросовъстнаго разоблаченія. Въ особекности нашему русскому югозападу, по нашему постоянному и глубокому убъжденію, нужно смотръть на подобные вопросы собственными очами и собственнымъ разумомъ, не ситшивая своихъ очень серьезныхъ судебъ съ выходками украинцевъ и не позволяя увлекать себя яркими мыльными пузырями. Въ этомъ, именно въ этомъ умъньи понимать свою задачу въ тысячелътнемъ ходъ русской исторіи, не см'єшивая ее съ хаотическими проэктами такъ называемыхъ украинофиловъ, и заключается прочный залогъ его благосостоянія въ будущемъ.

Съ этою-то цёлію, постараемся, какъ можно короче, выяснить мысль изобрётателей двутекстныхъ учебниковъ. Точное разъясненіе нашего вопроса тёмъ необходиміе, что и лехиты, какъ достовірно извістно, всё усилія направляють къ тому, чтобы парализовать какъ общее, такъ и въ частности педагогическое, полное и безраздільное значеніе нашего русскаго языка въ преділахъ нашего юга и особенно югозапада, ради нужнаго имъ

среди насъ хаоса, и всёми мёрами поддерживають вы-

1,

0

Ь

R

зей пепреибино поджим быть не го-насамнобудь нель-

пость, печто фельпилонто вспо какъ день Божій Откуда Итакъ, прежде всего спрашивается, кого благожелатели разумьють подъ именемъ малорусскихъ дътей, заявляя, что съ этого времени, они, по манію ихъ-благожелателей, должны отказаться отъ своего русскаго языка и что знакомиться съ нимъ могутъ не иначе, какъ если предварительно, въ течение насколькихъ латъ, изучатъ приготовляемый къмъ-то другой языкъ и пройдутъ определенный курсъ ученія на этомъ предполагаемомъ къ сочинению другомъ языкъ. А съ этимъ вопросомъ неразрывно связанъ и другой вопросъ: каково отношеніе этихъ дътей, упоминаемыхъ благожелателями, къ русскому языку? -- Иностранецъ, читая, или слыша подобныя заявленія, да еще гдѣ?-въ престольномъ градъ, можетъ легко подумать, что нашъ русскій, образованный языкъ, для какихъ-нибудь осьми губерній нашего юга и югозапада, - словно иностранный; иначе трудно ему и представить, чтобы съ вышеупомянутымъ двутекстнымъ обученіемъ могли благожелатели обращаться къ средѣ людей, которая не только прямо и непосредственно вполнъ понимаетъ русскій языкъ, какъ свой, но и говоритъ на немъ, какъ на своемъ же собственномъ языкъ. Трудно и даже смѣшно было бы для него допустить, чтобы тутъ могла быть рачь о датяхъ, для которыхъ русскій языкъ -свой, на которомъ они говорятъ съ колыбели, а простортчіе часто- и неизвъстно, новосочиняемый же другой языкъ не только имъ, но и никому неизвъстенъ. И однакоже на деле такъ. Новый языкъ кто-то хочетъ сочинить для такой страны, которая отъ крайнихъ предъловъ западныхъ до крайнихъ восточныхъ, никакого понятія не имъетъ объ общемъ южнорусскомъ языкъ, для страныи которую можно пройти отъ одного конца до другаго съ однимъ только своимъ русскимъ языкомъ безъ всякихъ переводчиковъ. Очевидно для каждаго, сколько-нибудь

понимающаго и неутратившаго способности здраво относиться къ дълу, что въ этихъ заявленіяхъ благожелателей непремънно должна быть не то-какая-нибудь нелъпость, не-то фальшь; это-ясно какъ день Божій. Откуда бы подобная фальшь, или нелепость ни происходила, отъ собственной ли бездарности, особенно падкой въ наше время на эффекты, или отъ страсти къ фальсификаціямъ, подъ вліяніемъ вражьнихъ наущеній все равно; она должна быть разоблачена и безусловно отвергнута. Потому что, повторяемъ, говоря пока вообще, вещьобсолютно немыслимая настанвать, что-бы отъ береговъ Дона, или и отъ предъловъ болве близкихъ до крайнихъ предъловъ русскаго югозапада, можно было начинать и продолжать учение не на нашемъ же русскомъ языкъ, а на предполагаемовъ къвъ-то къ сочинению общемъ южнорусскомъ языкъ; изучению же своего русскаго языка, какъ иностраннаго, только присоединять. какъ одинъ изъ предметовъ преподаванія, какъ бы наравив съ иностранными языками. Тутъ-нелвиость, близкая sit venia verbo, - къ умопомъщательству. Тъмъ не менье, наши благожелатели съ ревностію, которой мы душевно желали бы лучшаго дела, рисуются съ полобною нельностію. Ревность въ такомъ родь нельзя объяснять однимъ педагогическимъ увлечениемъ, какъ бы благожелатели ни старались прикрывать образовательными интересами настоящія свои поползновенія, не вижющія ничего общаго ни съ образованіемъ, ни даже съ здравымъ смысломъ. — Итакъ, кого же благожелатели разумъютъ подъ имененъ малорусскихъ дътей? Таковъ нашъ первый вопросъ. Знатожнения у комина и зом ским омакот за кумия

Конечно подъ ихъ именемъ благожелатели разумъютъ дътей, раждающихся въ предълахъ нашего русскаго юга и югозапада; ибо какъ же мы отличимъ малорусскихъ дътей отъ немалорусскихъ? Нужна развъ каждый разъ безконечная генеалогія. Но при этомъ вопросъ тотчасъ возникаетъ другой вопросъ: на какомъ же основаніи, дъти, раждающіяся на нашемъ русскомъ югъ и югоза-

падь, обязаны, въ силу благожелательныхъ заявленій о двутекстныхъ учебникахъ, учиться не на своемъ русскомъ языкь, а на какомъ-то другомъ, предполагаемомъ общемъ, южно-или малорусскомъ языкъ, и отъ него только, потомъ, переходить къ своему рустекому языку?

Мы знаемъ, что если кто-пибудь желаегъ быть гражданиномъ какого-нибудь культурнаго, политически-самостоятельнаго гражданскаго общества или государства, то, конечно, ему нужно знаніе его общаго языка. Туть подобное требование имаетъ свое логическое, самое естественное основаніе, будеть ли это изученіе сопряжено съ трудностями или нётъ, будетъ ли оно въ какой-нибудь связи съ языкомъ его собственнымъ или нътъ - это все равно. Какъ члену, или какъ желающему быть членомъ этого самостоятельнаго политическаго общества, ему необходимо знать его языкъ. Но наши благожелатели и композираторы двутекстныхъ учебниковъ должны же знать, что они не обладатели нашего русскаго юга и югозапада, чтобы предъявлять намъ и нашимъ дътямъ такія нельныя требованія, чтобы ученіе у насъ происходило на первыхъ порахъ, сколько бы то ни было лътъ, на какомъ-то сочиняемомъ ими другомъ языкъ, а не на русскомъ, на которомъ, какъ на нашемъ, учение всегда существовало и теперь существуетъ. Никакого ихъ потентата мы не знаемъ, ничего объ ихъ завоеваніяхъ не слышали, а потому, и на поползновенія ихъ въ подобномъ родъ, всегда смотръли бы просто, какъ на посиъшище. Это нужно бы имъ помнить разъ навсегда, чтобы не отвлекать нашихъ силъ, труда и времени пустыми словопреніями. Пусть предъявители двутекстныхъ учебниковъ и выдумываема го ими языка дёлають надъ своими дътьми, какія угодно имъ эксперименты обученія; а насъ и дътей нашихъ мы просимъ оставить въ покоъ, съ нашимъ культурнымъ русскимъ языкомъ, единственнымъ образовательнымъ орудіемъ русскихъ дётей въ землъ русской годи вотовова оты ствидка віжонной отвиво од

Итакъ, гдъ же еще придется нашимъ благожелателямъ искать основаній своимъ притязаніямъ? Развъ въ томъ, что им живемъ подъ такими-то градусами географической широты и долготы? Но и тутъ, неминуемо могутъ вытти пренепріятныя затрудненія, какъ только раскусять самое суть украинофильских благожеланій: какъ же это такъ, скажутъ, вев мы русскіе, говоримъ постоянно порусски, всегда учились и учимся порусски, и вдругъ по чьему то желанію («мы бы желали», въщаетъ т. благожелатель), за то, что мы живемъ подъ лучами южнаго солнца, намъ благожелаютъ начинать и долго продолжать учение не на нашемъ русскомъ языкъ, а на какомъ-то другомъ, къмъ-то сочиняемомъ языкъ? Къ чему же насъ мучить заучиваніемъ какого-то другаго, несуществующаго языка? Положимъ, что ананасы, такъ ска-зать, зависятъ въ нѣкоторомъ отношеніи отъ лучей солнечныхъ; по нашъ русскій языкъ... почему же онъ перестаетъ быть нашимъ, отъ начала до конца ученія, какъ только мы живемъ не на съверт, а на русскомъ югъ и югозападъ? Поднимется противоположный лагерь и на нутъ отбиваться и руками, и ногами отъ различ-ныхъ кебетій и мрій.... Словомъ, съ объихъ сторонъ, отъ нападающихъ и защищающихся, поднимется такой хаосъ, что и саминъ благожелателямъ, неминуемо, не смотря на все ихъ любвеобиліе къ намъ, придется, по добру, по здорову, убираться отъ насъ подальше, и искать себъ другихъ болье прохладныхъ или болье жаркихъ градусовъ широты и долготы.

Оставимъ же нашихъ печальниковъ заниматься придумываніемъ всевозможныхъ убѣжденій для сообщенія своимъ заявленіямъ общей обязательной силы на нашемъ югѣ и югозападѣ, не забывая, конечно, прибѣгнуть къ подкрѣпленію и со стороны двухъ союзныхъ лагерей — одного, заявляющаго, что они не русскіе, а украинцы, и другаго, жаждущаго выбить даже имя всего русскаго изъ предѣловъ покрайней мѣрѣ всего нашего югозапада, до самаго подножія карпатъ. Что касается насъ, то мы нечувствуемъ охоты къ великимъ планамъ нашихъ хлопотливыхъ благожелателей, и для выясненія нашего вопроса, предпочитаемъ обратиться къ способу самому
простому, требуемому здравымъ смысломъ. Намъ нужно
просто выяснить отношеніе наше и нашихъ дѣтей, въ
предѣлахъ нашего юга и югозапада, называемыхъ иногда
малорусскими, къ русскому языку. Потому это одно названіе «малорусскіи», само по себѣ, въ этомъ вопросѣ,
равняется нулю, и ровно ничего не объясняетъ, а скорѣе, все затемняетъ.

Итакъ, каково же отношеніе наше въ предълахъ русскаго юга и югозапада, къ нашему русскому языку?

Б

вой русской ручным

Во первыхъ, каждый изъ насъ очень хорошо знаетъ, что на пространствъ нашего широкаго юга и югозапада есть такія огромныя полосы территоріи, особенно къ востоку, гдв хотя и есть небольшое количество малорусскаго племени (напримъръ, въ курскей, или въ воронежской губерніяхъ), но решительно можно сказать, что тамъ въ общемъ употреблени-только общій русскій языкъ. Далве, что и въ остальныхъ областяхъ, подвигаясь къ югу и къ западу, также вопервыхъ, не только вст безъ исключенія мало мальски образованные, но даже очень многіе изъ неграмотныхъ говорять по русски, и при томъ такъ, что многіе изъ тёхъ и другихъ даже вовсе и неупотребляють мъстнаго южнорусскаго просторвчія. Мало того; есть такія, то болве, то менве широкія пространства (напримъръ, херсонская губернія, или съверная часть черниговской), гдв решительно господствуетъ между деревенскимъ простонародьемъ говоръ или русскій или средній между русскимъ и бълорусскимъ. Наконецъ, есть множество спорадическихъ поселеній, также употребляющихъ не южнорусское просторъчіе, а языкъ русскій. Что дъйствительно и у пасъ, на кіевской территоріи даже очень многіе неграмотные не только совершенно понимають говорящихъ, или говорять на общемъ русскомъ

языкъ, считая его просто своимъ, то въ этомъ непредубажденные люди легко могуть убадиться. Войдите въ любое мъстное семейство, и вы легко убъдитесь, что всъ говорять порусски; даже прислуга, безъ всякаго предварительнаго обученія, будеть ли она съ сѣвера или юга, непосредственно не только все понимаеть, но и говорить порусски. Войдите въ любой магазинъ, или въ лавку, пройдитесь по улицамъ, вездъ вы можете слыцать русскій говоръ. Разумбется, что изредка вы будете встречать при этомъ разные оттънки мъстной фолетики или мъстнаго произношенія; но это различіе, въ своемъ родь, встрачается и въ другихъ болбе свверныхъ губерніяхъ, и нисколько не служить помъхой для свободной и живой русской рѣчи.

Таковъ фактъ, высказанный нами, какъ онъ есть, противъ котораго могутъ спорить только, потерявшіе, на радость благожелателямъ, способность относиться къ

стоку, стур мотя и естья небольное полнонинувадо укад Имая въ виду выщеупомянутый фактъ и вышеупомянутую сферу обученія, пожно теперь спросить: есть ли какой-нибудь здравый смыслъ-заявлять желаніе, да еще съ какимъ аппломбомъ, чтобы наши дёти, постоянно говорящія на своемъ русскомъ языкъ и очень часто вовсе и незнающія южнорусскаго просторічья, начинали и продолжали свое учение не на русскомъ же языкъ, а на какомъ-то къмъ-то сочиняемомъ южно-или малорусскомъ жаргонъ, возводимомъ къмъ-то даже на степень общаго и какъ-бы обязательнаго, хотя мы его вовсе и не знаемъ? Туть даже никакое обсуждение возбуждаемаго фантазерами вопроса не умъстно; потому что дъло совершенно ясно: какъ всегда было наше и дътей нашихъ образованіе на нашемъ русскомъ языкт, такъ и должно оно быть такимъ же и на томъ же нашемъ языкъ, какъ и въ любой мъстности русскаго съвера. Толковать тутъ даже о какихъ бы то ни было предварительныхъ объясненіяхъ на какомъ-бы то ни было провинціальномъ просторѣчіи было бы смашно, нелапо и дико. Спросите у любого

толковаго ученика, и онъ вамъ скажетъ то же самое, да быть можеть, еще и посмъется надъ такимъ вопросомъ. Что же касается двутекстныхъ учебниковъ, измышляемыхъ благожелателями, то въ этомъ изиышленіи, еслибы оно было искрениее, пришлось бы видать только какуюто смѣшную и виѣстѣ грустную аномалію. Въ немъ ясно выразился бы для насъ печальный примъръ уграты нормальнаго внутренняго состоянія, когда подъ вліяніемъ галлюцинаціи воображенія, намъ кажется, что мы видимъ самую действительность, а между темъ, мы постоянно видинъ только миражъ, до тёхъ поръ, пока наконецъ не натолинемся на твердую среду, окружающую насъ и пробуждающую изъ забытья. Иначе ны и не можемъ, да и никто здравомыслящій не можетъ смотрѣть на это комическое увъреніе, что даже въ педагогическомъ отношеніи было бы нельпо нашимъ дътямъ начинать и продолжать свое ученіе, не на своемъ же русскомъ языкъ, а на какомъ-то неизвъстномъ ни имъ, ни намъ новосочиняемомъ другомъ языкъ. Тутъ такого рода болъзненный сумбуръ, который заслуживаетъ не опроверженія, а скорће сожалвнія, а потому считаемъ страннымъ даже распространяться о немъ. В Д. може распространяться о немъ.

Но точно ли въ этомъ измышлении двутекстныхъ учебниковъ выразилось искреннее желаніе — доставить нашимъ дѣтямъ лучшее средство къ легчайшему усвоемию русскаго языка? Ясно, какъ день Божій, безъ всякихъ доказательствъ, что — нѣтъ; и намъ опять остается только пожалѣть о томъ, что наши благожелатели теряютъ силы и время, на такія, говоря какъ можно умѣреннѣе, не благовидныя измышленія, направленныя будто-бы къ лучшему усвоенію русскаго языка, когда они очевидно у однихъ парализовали бы это усвоеніе, а другихъ, ограничивающихся только первыми классами ученія, навсегда оставили бы буквально безъ всякаго знанія нашего же общаго русскаго языка! И послѣ такихъ жалкихъ подвиговъ, намъ еще говорятъ о морали и деморализаціи!

Но благожелатели, какъ гешефтиахеры, не истощимы въ своихъ изобрътеніяхъ. Собственное чувство, въроятно, говорить имъ, что въ этомъ измышлении двутекстныхъ учебниковъ просвъчиваетъ что-то неладное и лживое. И вотъ, чтобы придать сколько-нибудь благовиднаго характера своему ничтожному измышленію, они, ни сколько не краснья, силятся увърить, что нашъ русскій языкъу насъ, русскихъ южанъ «изученный», а не живой, и что, конечно, поэтому наши дёти должны волею-неволею подчиниться ихъ требованіямъ. Что отвъчать на такое заявленіе? Увы! къ великому прискорбію благожелателей, русскій языкъ-нашъ живой, неразрывный съ нами языкъ, какъ неразрывны съ нами наши плоть и кости, что на этотъ языкъ, какъ увидимъ ниже, мы смотримъ, какъ на достояніе нашей многострадальной исторіи, тогда какъ мы не знаемъ и знать не хотимъ какого-то другаго новосочиняемаго компанією языка. Къ чему же намъ такое юродство - и внять живое на выдумываемое чьею то досужею фантазіею? Но таковъ уже, видно, естественный ходъ дела, что кто началъ съ грубой фальши и лжи, тотъ не иначе можетъ подвигаться и дальше, какъ вереницею такихъ же лжей. Доказательство этой лжи на лицо: всъ дъти русскихъ южанъ, обучающіяся въ разнаго рода учебныхъ заведеніяхъ - гимназіяхъ, прогимназіяхъ, реальныхъ училищахъ, съ перваго же класса знаютъ порусски точно также, какъ и дъти, пьющія воду Невы и Москвы. Да и потомъ, по окончаніи процесса обученія, развъ не доказывается то же самое во-очію постоянными фактами. что русскіе южане, не хуже стверянъ, пишутъ порусски? Да развъ Гоголь и многіе другіе наши земляки не служать тому блестящимъ подтвержденіемъ? Мы уже не говоримъ о другой лжи, спрятавшейся въ этомъ гиталь лжей; потому что невольно раждается вопросъ: если языкъ, на которомъ дъти постоянно, отъ колыбели, говорять, для нихъ «изученный, то какимъ же будетъ языкъ никому неизвистный и кимъ-то предполагаемый къ изобрътенію? Это вопервыхъ. Если же кому нибудь у

H

насъ, русскій языкъ и приходится только какъ изученный, наприм., дътямъ евреевъ и другихъ инородцевъ, то все же во-сто кратъ лучше имъ знать нашъ общій русскій языкъ, чъмъ во все ненужный ни имъ, ни намъ какой-то, къмъ-то новосочиняемый, южнорусскій жаргонъ, съ его

безобразною ороографіею. Но и на этомъ наши благожелатели не останавливаются и придумывають все, что только можно придумать, лишь бы какъ-нибудь заставить насъ и дътей нашихъ свернуть съ нашей прямой исторической дороги и вытвенить нашъ русскій языкъ, —языкъ нашего образованія и жизни. Что-бы придать своей аргументаціи побольше форсу и запугивающаго тона, они даже употребляютъ какой-то, въ китайскомъ родъ, сграшилищный пріемъ, и какъ-бы ставятъ уже последнюю карту, решаясь уверять, что ныпъшнее обучение на русскомъ языкъ въ какихъ-то малорусскихъ школахъ, т. е., въ нашихъ русскихъ школахъ на югъ и югозападъ (малорусскихъ школъ мы ръщительно не знаемъ), вызоветъ только ненависть (1), разумбется, со стороны благожелателей. Сколько тутъ немногими словами выразилось бользненнаго трагикомизма въ душевномъ состоявіи благожелателей?... Дойти до такого умопомъщательства, чтобы угрожать другимъ своею смехотворною ненавистію, если они не исполнять требованій благожелателей, т. е., не откажутся отъ своего русскаго языка и не примутъ какого-то сочиняемаго ими языка! Въдь это тоже самое, что угрожать волнамъ Невы своею яростію и кулаками, если опи и впредь осмълятся течь въ балтійское море, и не поворотять назадъ въ ладожское озеро. Но эта комическая угроза вдвойнъ вичтожна, если она къ одной галлюцинаціи присоединяетъ другую, думая найти себъ опору и въ цълой сферт насъ окружающей; потому что въ ея самоувтренности-ни больше ни меньше, какъ ложь. Наоборотъ; всъ эти бъганія и запугиванія, направленныя къ тому, чтобы

⁽¹⁾ См. «Порядовъ», 1881 г.,

какъ-нибудь помѣшать у насъ основательному и безпримѣсному изученію нашего русскаго языка, чтобы перепутать это изученіе вверху и подавить внизу, дѣйствительно могутъ, наконецъ, вызвать не только ненависть, но и полиѣйшее презрѣніе къ компаніи благожелателей и ихъ вовсе ненужнымъ благожеланіямъ, идущимъ подъ камертонъ польской справы. Думая иначе, мы глубоко оскорбили бы здравый смыслъ общества, уважающаго свой русскій языкъ.

Послъ сказаннаго нами, безпристрастный читатель можетъ уже судить, есть ли, опять повторяемъ, хотя капля здраваго смысла въ сътованіяхъ благожелателей объ угньтеніи какого-то предполагаемаго къ сочиненію другаго языка, на томъ основаніи, что мы учились, учимся и учимъ не на этомъ новосочиняемомъ, а на своемъ русскомъ языкѣ? Послѣ того, пожалуй, и лисицы будутъ жаловаться на угнѣтеніе, потому что ихъ не пускаютъ въ курятникъ, а волки подадутъ жалобу, что ихъ не пускаютъ въ овчарню. Русскій языкъ—нашъ языкъ; а потому мы учимся и учимъ на немъ, какъ на своемъ языкѣ. Южнорусскія мѣстныя просторѣчія мы понимаемъ иногда знаемъ и слышимъ; но никакого другаго, общаго нашего языка, кромѣ русскаго, мы не знаемъ, и напрасны всѣ эти заискиванія у столичныхъ газетъ и печатаніе въ нихъ своихъ заявленій, для сообщенія имъ какого-нибудь эффекта; потому что они ровно ничего не достигнутъ. Русскій языкъ,—повторяемъ, нашъ языкъ, языкъ нашей жизни и образованія и абсолютно никакой другой языкъ не имѣетъ права вторгаться въ наше образованіе. Что касается этихъ газетныхъ заявленій, то мы только сожальемъ, что печатая подобныя очень странныя вещи, нися и учимъ не на этомъ новосочиняемомъ, а на своемъ льемъ, что печатая подобныя очень странныя вещи, ни-кто даже не потрудился спросить,—такъ ли и не выра-зилъ желанія разъясненій отъ людей, стоящихъ близко къ предмету вопроса. Вотъ и все. Большаго чего-либо вет эти и подобныя имъ заявленія, гдт бы они ни были, никогда не достигнутъ.

(Продолжение слидуеть).

Кому обязаны духовно-учебныя заведенія за отпускъ изъ государственнаго казначейства полутора милліона рублей.

(Изъ письма къ о. предсъдателю Общества любителей духовнаю просвъщенія).

Московскія Церковныя Въдомости перепечатали изъ Голоса» извъстіе, кому обязаны духовно-учебныя заведенія за отпускъ изъ Государственнаго Казначейства 11/2 миліонной субсидін.

Прочитавши это извѣстіе, я вспомниль разговоръ съ покойнымъ С. И. Шиповымъ (*). Разговоръ этотъ я счелъ нужнымъ передать вамъ, какъ предсѣдателю Общества любителей духовнаго просвѣщенія. Если найдете

нужнымъ, то можете предать это и гласности.

Въ 1869 году въ генваръ мъсяць я проъзжалъ чрезъ Москву въ Петербургъ, по поручению высокопреосвященнъйшаго Евсения, архіепископа Могилевскаго. Въ Москвъ въ это время былъ я у С. П. Шипова. Между прочимъ разсуждая о бъдномъ содержании нашего духовенства и особенно духовно-учебныхъ заведений, мы коспулись и денежнаго вспомоществования послъдовавшаго изъ Государственнаго Казначейства въ количествъ 1½ милліонной суммы.

А знаете ли вы, какъ это случилось? спросилъ Сергъй Павловичъ. Не знаю, — отвътилъ я. А вотъ какъ. Послушайте. Я часто имълъ разговоръ со иногими, а особенно съ покойнымъ митрополитомъ Филаретомъ и преосвященнымъ Леонидомъ о бъдномъ содержании православнаго духовенства и учебныхъ заведеній. Владыка Филаретъ относился къ этому— сочувственно и сожальть о недостаткъ средствъ въ духовномъ въдомствъ;

^(*) С. П. Шиповъ—родной братъ Г-жи Шульцъ—покойной Начальницы Царскосельскаго училища дёвицъ духовнаго званія в Елисаветы Павловны Шиповой—болёе 35-ти лётъ управляющей Ярославскимъ женскимъ училищемъ.

хотя въ это время начали принимать участіе и мона-стыри и церкви въ нѣкоторыхъ епархіяхъ, но все-таки средства были очень скудныя. Много думалъ я какъ бы оказать помощь, и наконецъ ръшился писать лично Государю Императору. При уволненіи меня отъ занимаемыхъ должностей и оставленіи въ званіи генералъ-адъютанта, Государь далъ мнъ право лично къ нему писать, если найду нужнымъ. Вотъ и написалъ я бумагу, выставилъ въ ней пользу духовенства съ того времени когда началась первая грамотность, и до настоящаго времени, сколько сдёлало духовенство пользы для Россіи своимъ усердіемъ, когда не было еще свътскихъ учебныхъ заведеній; сколько вышло людей знаменитыхъ-государственныхъ; кромъ духовныхъ. Россія многимъ обязана духовенству и духовно-учебнымъ заведеніямъ. Въ настоящее время у насъ много свътскихъ разныхъ учебныхъ заведеній и среднихъ и высшихъ, но и теперь не смотря на бъдное свое содержание семинарии и академии довольно дають государству людей образованных и съ честію служащих на разных поприщах государственной службы. Государство обязано быть благодарнымъ духовенству какъ за прошедшія услуги, такъ и въ настоящее время, и поддержать эти учебныя заведенія для общей государственной пользы.

Вотъ въ этомъ родъ я все въ бумагъ—и изложилъ и ръшился ходатайствовать передъ Его Величествомъ. Когда я написалъ, то при свидании съ преосвященнымъ Леонидомъ я ему прочиталъ и онъ одобрилъ; я просилъ его доставить для пересмотра владыкъ митрополиту для исправления. Митрополитъ прочитавши сказалъ, что ни убавить, ни прибавить не находитъ нужнымъ, тутъ такъ все изложено хорошо. Получивши обратно бумагу, я ее запечаталъ и собственноручно надписалъ: Его Императорскому Величеству, въ собственныя руки. Отъ генералъадъютанта Шипова.

Проходитъ нѣсколько времени; преосвященный Леонидъ проситъ меня къ митрополиту. Уговорились ѣхать вивств. И вогъ назначивши часъ, отправились. Владыка митрополитъ встръчая меня поклонился, какъ достать рукою до пола, и при этомъ сказалъ: митрополитъ Московскій за себя, все духовенство и особенно, за духовно-учебныя заведенія, приносить вашему высокопревосходительству сердечную благодарность. У меня быль изъ Петербурга флигель-адъютантъ - сказалъ, что Государь Императоръ получивши отъ С. П. Шипова бумагу читалъ оную съ вниманіемъ, делалъ отметки и говорилъ, что совершенно согласенъ-и въ непродолжительномъ времени отпустится нужная сумма. Вотъ за чёмъ просилъ я васъ къ себъ, чтобы высказать нашу общую радость. Мы бы этого не достигли, да и не имъли права лично относиться къ особъ Его Величества. Выслушавши все сказанное имъ я также поклонился ему.

Примите увърение въ сердечной преданности и глубокомъ уважении, съ каковыми чувствами всегда имъю честь быть чего чев работать живо поположения диот

Вашего Высокопреподобія всепокорнѣйшій слуга (Моск. церк. въд.) Іеромонахъ Серий. 5 мая, 1881 года. Могилевъ на Дивирв. Архіерейскій домъ.

Библіографическая зам'єтка.

прина не можемъ не чувствовить

(Изъ Церковнаго Въстинка).

Доброе слово воспитанникаму духозныху семинарій и академій по поводу ныньшинх страшных событій. Спб. 1881.

Подъ такимъ заглавіемъ недавно появилась въ синодальныхъ книжныхъ лавкахъ въ Москвъ и С.-Петербургъ книжка въ 48 страницъ небольшаго формата; цъна ей назначена самая умфренная-15 коп., а вся прибыль отъ продажи имъетъ быть обращена исключительно на пособіе бѣднымъ ученикамъ духовныхъ училищъ. «Если бы кто нибудь изъ купившихъ эту книжку»— такъ напечатано на послъдней страницъ обертки ея— «или получившихъ ее даромъ пожелалъ что либо пожертвовать для вышеозначенной цъли, таковыхъ просятъ присылать даръ свой въ Хозяйственное Управленіе при Святъйшемъ Синодъ въ С.-Петербургъ».

И привлекательное названіе книжки (Доброе слово), и юношество, которому она посвящена, и поводъ, которымъ вызвана на свётъ, и благотворительная цёль, которая предположена для употребленія какъ прибыли отъ продажи этой книжки такъ и доброхотныхъ пожертвованій, ею вызываемыхъ,—все это не можетъ не возбудить въчитателяхъ «Церк. Въстника» желанія саминъ выслушать

это «Доброе слово», прочитать эту книжку.

Единственно съ цёлью вызвать въ читателяхъ жежаніе самимъ познакомиться съ зам'вчательнымъ содержаніемъ этой книжки мы и выписали ея заглавіе и потому воздерживаемся какъ отъ передачи этого содержанія, такъ и отъ сужденія о немъ. Не можемъ не сказать только витстт съ авторомъ, что «та душа была бы очень равнодушна и легкомысленна, для которой такой урокъ (какъ страшное событіе 1-го марта) пропалъ бы даромъ, не сдёлался бы великинъ, рёшительнымъ событіемъ въ душть», и съ своей стороны не можемъ не чувствовать глубокой благодарности къ автору за открытое обращеніе его къ юношеству съ словомъ честнаго, зрълаго, путемъ жизни извъданнаго и оправданнаго христіанскаго убъжденія, проникнутаго любовію столько же къ русскому юношеству, сколько и къ Христовой Церкви и дорогому отечеству.

Д

p

Подъ тапень загаваемь подавно повинась нь сивопальных вивжных загвах, въ Моский и С. Петербуруб виника, въ 48 страниць небольшаго формата; ибна ей назначена самая унфренняя—15 коц., и вся прибыль отъ продажи инфеть быть обращена исключительно, ва пособіе бёзнымъ ученикамъ духовныхъ училищь. - Если

-потови в при Летопись текущихъ событій.

ви Данотемовний высочайшее повельние.

- О порядкъ исполненія приговоровг о смертной казни.—1) Приговоры о смертной казни, не исключая и техъ случаевъ, когда она замъняется смертію политическою (Улож. о наказ., изд. 1866 года, ст. 71), приводятся въ исполнение не публично. въ предблахъ тюремной ограды, а при невозможности сего-въ иномъ, указанномъ полицейскимъ начальствомъ, мъстъ. 2) При исполненіи казни обязательно присутствують: лицо прокурорскаго надзора. начальникъ мъстной полиціи, секретарь суда и врачь, а если исполнение происходить въ предълахъ тюремной ограды, то и смотритель мъста заключенія. 3) Независимо отъ лицъ, указанныхъ въ статъв второй, при совершении казни могутъ находиться: защитникъ осужденнаго и мъстные обыватели. въ числъ не болъе десяти человъвъ, по приглашению городскаго общественнаго управленія. Неприбытіе этихъ лицъ не останавливаетъ исполненія. 4) Въ тёхъ случаяхъ, когда казнь совершается внё предёловъ тюрьмы, въ которой содержится осужденный, онъ доставляется на мёсто казни въ закрытой повозкъ. 5) О последовавшемъ совершени казни составляется протоколъ который подписытается всёми присутствующими при лицами.
- Упражднение Оренбургского гелерали-губерноторства. —Управднение Оренбургского генерали-губерноторства окончательно решено. Всё губерній входившія въ состави этого генерали-губерноторства будути управляться на общеми основаній. Киргизскія степи присоединяются ки Туркестанскому округу.
- Свиденія о переговорах ст Ватиканомъ. «Мос. Телеграфу» пишуть изъ Петербурга, что русскіе уполномоченные въ Римъ, гг. Бутеневъ и Мосоловъ, прервавшіе на-дняхъ свои переговоры съ Ватиканомъ, будутъ вызваны въ Петербургъ для нередачи имъ нъкоторыхъ дополнительныхъ инструкцій по дълу дипломатическихъ сношеній съ напской куріей. Что касается успъховъ начатыхъ ими переговоровъ въ Римъ, то, какъ говорятъ, они весьма незначительны. Масса разнородныхъ затруд-

неній, поставленныхъ Ватиканомъ, особенно благодаря настояніямъ кардинала Ледоховскаго, отдаляетъ скорый и благопрірезультатъ переговоровъ русскихъ дипломатовъ на весьма неопредъленное время. Кромъ того следуетъ принять во вниманіе, что переговоры съ паной были начаты еще при повойномъ Государъ Императоръ, а съ тъхъ поръ русская политика значительно изм'внилась. Желаніе покойнаго Государа Императора дать нольскому католическому духовенству нъкоторое расширеніе правъ, подвергшихся сокращеніямъ вслъдствіе возстанія 1863 г., теперь окончательно парализуется усиліями кардинала Ледоховскаго. Пилигримство въ Римъ, вызваннынъ изъ Парства Польскаго, внушило папъ болъе въ дълъ переговоровъ съ Россіей и онъ намъренъ достигнуть тахъ результатовъ, которые представлены ему въ проэктъ кардиналомъ Ледоховскимъ. Это-то обстоятельство и замедлило, главнымъ образомъ, наши переговори въ Римъ, которые имблось въ виду закончить еще въ текущемъ мъсяцъ.

- Славнискіе паломники въ Римъ. Какъ телеграфируютъ въ «Новое Время», 19-го іюня славянскіе наломники прибыли въ Римъ. Въ воскресенье 21-го числа назначено было торжественное богослуженіе, во вторникъ прощальная аудіенція у наны. Каждая депутація отъ западныхъ и южныхъ славянъ-католиковъ должна была предподнести напъ отдъльный адресъ. Между руководителями пилигримства возникли раздоры; единодушія нътъ никакого; хорватскій епископъ Штросмайеръ и польскій Ледоховскій— на ножахъ.
- По податной реформы.—Въ «Руск. Вѣд» сообщаютъ, что въ министерствъ финансовъ идутъ весьма дъятеньныя и спъшныя работы по вопросу объ отмънъ подушной подати. Вопросъ этотъ разръшенъ уже въ принципъ утвердительно; что же касается того, чъмъ будетъ замъненъ доходъ, доставляемий этою податью государственному казначейству, то управляющій министерствомъ финансовъ, признавая невозможнымъ установленіе взамънъ подушной подати, какихъ либо новыхъ налоговъ, останавливается на мысли объ усиленіи, на сумму, соотвътствующую доходу отъ этой подати, нъкоторыхъ уже существующихъ и наиболье удобныхъ налоговъ, какъ напр., таможеннаго.

— Проэктъ общества для содъйствія народному образованію. -Въ петербургскихъ газетахъ передаютъ, что на разсмотръніе высшихъ правительственныхъ сферъ поступиль проэктъ устава общества содъйствія народному образованію въ Россіи. Къ предметамъ дъятельности общества, согласно проэкту, будутъ относиться: учреждение всяваго рода вародныхъ училищъ, доставление имъ средствъ на устройство и содержание классныхъ и учебныхъ пособій и выдача вспомоществованій учащимъ и учащимся, затъмъ устройство народныхъ чтеній, читаленъ и библіотекъ, словомъ, всё мёры помощи народному образованію. Общество, какъ предполагаютъ составители проекта устава, будетъ начодиться въ въдъніи министерства народнаго просвъщенія и состоять изъ главнаго и м'ястныхъ попечительствъ. Главное попечительство, служа связующимъ звъномъ между мъстными понечительствами, явится представителемъ ихъ общихъ интересовъ и будетъ содъйствовать ихъ образованію, оказывая пособія наиболье нуждающимся изв нихв. Мъстныя попечительства сами, согласно проекту, опредбляють районъ своей двательности, не выходя, однако, изъ предвловъ губерніи или области. Число членовъ общества неограниченно. Съ цълью усиленія средствъ, главному и мёстнымъ попечительствамъ присвоивается право: выставлять кружки для сбора пожертвованій, устраивать чтенія, концерты, спектакли, лоттереи, базары и проч., выдавать членамъ общества подписные листы, книжки для сбора пожертвованій, издавать книги и періодическія изданія для народа и производить торвовлю книгами и учебными пособіями какъ изъ постоянныхъ складовъ, такъ и въ разносъ. Обществу, согласно проэкту, должно быть предоставлено право печатанія своего органа для помъщенія всякаго рода свъдъній, касающихся его двятельности.

— Общество предупрежденія пожарогг.— Въ «Голось» сообщають, что проекть устава «Общества для содьйствія къ предупрежденію и пресьченію пожаровь и причиняемыхъ ими бъдствій, который внесень въ комитеть министровь еще въ 1879 г., и утвержденіе котораго откладывалось нъсколько разь, такъ какъ въ проекть устава потребовались нъкоторыя измѣненія, признань комитетомъ министровь удовлетворяющимь цъли. Цо-

ложеніе комитета по этому предмету будеть представлено на Высочайшее утвержденіе. Проэкть устава согласовань съ уставомь общества «Краснаго Креста» и «Общества поданія помощи при кораблекрушеніяхь». Согласно проэкту устава, д'язтельность Общества будеть распадаться: на филантроническую, состоящую въ доставленіи погор'яльцамь матеріальной помощи, и на предупредительную, которая будеть клониться къ поощренію распространенія въ народ'є св'єдіній относительно охраны оть огня и тушенія пожаровь, а также и относительно того, какъ можеть быть организована общественная самод'язтельность для охраны оть пожаровь.

- Прибытіе англійской эскадры ез Кронштадте—21 іюня въ нолдень прибыль на кронштадтскій рейдь на англійской эскадръ герцогь Эдинбургскій и тотчась же по прибытіи отправился на яхтё въ Александрію привётствовать Государя Императора.
- Здоровье Государственного Канцлера.—«Моск. Тел.» сообщають изъ Петербурга, что здоровье свътлъйшаго князя Горчакова замътно улучшилось и онъ сталъ вытяжать изъ дома. Любимымъ мъстомъ его прогулки служитъ въ настоящее время лътній садъ, который онъ носъщаетъ регулярно каждый день, въ 2 часа дня, и прогуливается съ номощію кого-нибудь изъ своихъ приближенныхъ. Маститый старецъ облюбовалъ тъ алеи сада, по которымъ, въ тотъ же часъ дня, изволилъ прогуливаться горячо любимый имъ нокойный Государь Императоръ, Александръ Николаевичъ.
- Свыдынія о свищенниках гизівнист іх з. По свыдыніямь «Новаго Времени», на дняхь оберь-прокурорь св. синода издаль распоряженіе о томь, чтобы епархіальные архіерей и благочинные собирали свыдынія о священниках ванимающихся, помимо своей обязанности, и вопросами по охраненію цароднаго здравія. Свыдынія эти собираются въ виду того, что св. синоды призналь, что дыятельность духовенства въ подобных случаях заслуживаеть поощренія.
- Собраніе Московскаго Общества любителей церковнаго пънія.—Собраніе общества въ воскресенье, 21 іюня, открылось пъніемъ гласа третьяго на «Господи, воззвахъ въ Тебъ», съ

канонархомъ. Затемъ прецеть быль догматикъ третьяго гласа, «Како не дивимся богомужному рождеству Твоему, Пречестная», псаломъ: «Господи, чтося умножишася стужающій ми»; ирмосы воскресные третьяго гласа «Воды древле маніемъ божественнымъ», «Днесь спасеніе міру бысть» и «Выстую небесь». Всв помянутыя ивснопвнія исполнены были хоромъ любителей на этогъ разъ почти безукоризненно. Ясное и выразительное чтеніе текста и твердость выполненія наптва свидфтельствовали, чтоиввим не полвнились приготовиться и спвться. И не пропадуть даромъ труды ибвцовъ: впечатленіе, вынесенное каждымъ присутствовавшимъ съ воскреснаго собранія не изъ такихъ, что скоро и безследно изглаживаются изъ памяти. Хоръ любителей чередовался въ пъніи съ хоромъ В. С. Лебедева, хорошо исполнившимъ кондакъ Тихвинской иконъ Вожіей Матери «Притецемъ, людіе», музыка соч. И. В Виноградова, талантливаго регента синодальнаго хора, умершаго немного лътъ назадъ. Сербскаго напъва, переложенія Станковича: «Благослови, душе моя Господа», «Пріидите поклонимся» и «Господи, спаси благочестивыя» немногимъ понравились, благодаря монотонной жалостливости музыки, вполнъ впрочемъ характеризующей положеніе духа забитой народности, создавшей эту жалобную музыку. Полности пониманія сербскихъ нап'явовъ мішали, во первыхъ: незнакомство съ ними большинства слушающихъ, а второе; очевидная слабость подготовки хора, отсюда отсутствее осмысленности и прозрачности, такъ сказать. Такія вещи нелья исполнять такт себъ. Тотъ же хоръ перемънился до неузнаваемости, когда запълъ концертъ Бортнянскаго: -Пріидите, возрадуемся Господеви». При исполнении концерта хоръ оживился и почти изгладилъ невыгодное внечатлъніе, произведенное слабымъ исполнениенъ сербскихъ напъвовъ. Собрание заключилось молитвеннымъ и поразительнымъ пеніемъ кондака Казанской иконъ Богородицы: «Заступнице усердная». Всъ присутствовавшіе встали при этомъ и соединили свои голоса съ хоромъ првдовъ. За всемъ темъ соединенными хорами былъ исполненъ народный гимнъ съ редкою силою и торжественностью. Иввческія собранія будуть продолжаться въ августв. жанды жиотон в акнами жилидинен онненени Любитель.

— Открыте братства при Подольской Духовной Семинаріи.

—При Подольской семинаріи открыто «Свято-Іоанно-Богословское братство». Задача д'ятельности братства по уставу его, напечатанному въ м'єстныхъ епар. в'ёдомост., опред'ялена такъ:

«1) дозтавлять б'ёдн'яйшимъ воспитанникамъ семинаріи, пользующимся казеннымъ содержаніемъ нли какою-либо стипендіею, средства бъ удовлетворенію нхъ крайнихъ нуждъ, или жизненныхъ потребностей; 2) заботиться объ увеличеніи учебныхъ и вообще образовательныхъ средствъ для обучающихся въ семинаріи; 3) оказывать матеріальное пособіе воспитанникамъ семинаріи, желающимъ продолжать образованіе по окончаніи семинарскаго курса въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ, преимущественно въ духовныхъ академіяхъ».

— Изг недавняго прошлаго Петербургской цензуры. — Правительственная цензура оказывается иногда весьма строгою, но въ новомъ родъ. Сочинение не пропускается за то что не довольно либерально! Такой невъроятный, но дъйствительный случай былъ съ редакторомъ Минуты, г. Баталинымъ, который разсказываетъ о немъ слъдующимъ образомъ (№ 138 Минуты):

Пусть не воображаетъ публика что цензура есть что-то ужасное, или какой-то безпощадный мечъ для либеральныхъ мниній. Нисколько! Вопервыхъ, небезывистно что вси наши подцензурные журналы, газеты и газетки, издающіеся на два двухгривенныхъ въ провинціяхъ и даже столицахъ, держатся либеральнаго направленія, а вовторыхъ, вотъ вамъ фактъ, почерпнутый изъ моихъ личныхъ отношеній къ цензурт. Это было въ прошломъ году, предъ юбилеемъ покойнаго Государя. По предложенію высшей администраціи и соизволенію повойнаго Государя (доказательства чего имфются у меня въ рукахъ), мною составленъ былъ обзоръ реформъ прошлаго царствованія, который потомъ въ отдёльномъ изданіи и разосланъ быль для распространенія черезъ посредство всёхъ губернаторовъ. Трудъ этотъ выполненъ быль мною съ особенною любовью, такъ что я получилъ письменную Высочайшую благодарность чрезъ министра Императорскаго Двора, графа А. В. Адлерберга; но я не желаль чтобы мой трудъ печатался «вит закона», т -е. безъ соблюденія обывновенно цензурныхъ правилъ, а потому представиль его на разсмотрвніе цензурнаго комитета. Всегда любезный и почтенный ветеранъ предсвдатель цензурнаго комитета А. Г. Петровъ тотчасъ же передаль мое изданіе цензору Р. Что же вы полагаете? Та самая брошюра, которая встрвтила благосклонный пріемъ у самаго трона, не говоря уже о сочувствін къ ней высшей администраціи, заставила чуть ли не побагровъть отъ досады г. цензора Р. который наотръзъ отказался:

— Не могу, не могу пропустить....

Оказалось что я написалъ «крайне консервативно» Уважаемый А. Г. Петровъ долженъ былъ назначить уже другаго цензора г. Л., который тутъ же подписалъ свое разръшение безъ малъйшихъ выпусковъ и перемънъ.

Такова цензура была въ тѣ дни, когда всѣ почти находили ее въ Россіи «тяжелою». Замѣчательно также что варшавская полицейская цензура также конфисковала мое изданіе, которое въ то же самое время, напримѣръ, пермскій губернаторъ г. Богдановичъ телеграммою просилъ позволенія у меня перепечатать въ губернской типсграфіи. Все это могу доказать документами желающимъ.

- О пожарть въ м. Корив. - Изъ мъстечка Корецъ, Волынской губерній, въ газету Заря сообщають что недавно тамъ произошелъ сильный пожаръ. Отонь истребилъ все что только въ состояніи горъть: дома, имущество и даже были случаи гибели людей. Мъстечко Корсцъ представляеть въ настоящее время силошную массу развалинъ: сгорели синагоги и молитвенные дома (числомъ 12) со всёмъ имуществомъ; сгорели всё лавки съ товарами и множество домовъ съ имуществомъ. Все что было вытащено на улицу-сгорило тамъ. Даже колодезь среди мъстечка сгорълъ съ брошеннымъ туда имуществомъ. Не досчитываются около 20 человъкъ; нашли уже обгорълые трупы четырехъ женщинъ и предали ихъ земдъ. Остальные еще не найдены. Кругомъ-нищета; нътъ ни крова, ни пиши, ни одежды; сотни людей валяются на улицахъ за неимъніемъ помъщенія. Уцелело только несколько десятковъ домовъ на окраинахъ мъстечка. Нъкоторые изъ мъстныхъ жителей дълають все что могуть для оказанія несчастнымь первоначальной помощи. Но мъстныя средства недостаточны; необходима помощь изъ другихъ мъстъ. Reprinary nos usianie mensopy

tera A. H. Herponia roruse

TOBEL HE RESEDS VEC 9 CONVE-ОБЪЯВЛЕНІЕ.

поступили въ продажу прекрасно-исполненные пор-ТРЕТЫ ИХЪ ВЕЛИЧЕСТВЪ:

Императора АЛЕКСАНДРА III и Императрицы МАРІИ ӨЕОДОРОВНЫ

для частей войскъ, мировыхъ судей, волостныхъ и сельскихъ правленій, учебныхъ заведеній, разныхъ учрежденій и лицъ. Портреты, величиною каждый: 125 вершковъ въ длину и 9 вершковъ въ ширину, исполнены на камит по самымъ последнимъ фотографіямъ извъстнымъ художникомъ-портретистомъ И. О. БОРЕЛЕМЪ и отпечатаны на хорошей бумагъ съ тономъ.

Цвна каждому портрету 1 Р. съ пересылкою. За оба портрета вивств: 2 Р. съ пересылкою.

www.

Книгопродавцы пользуются обычной уступкой.

горбила тома, виущество и даже бали случан ги-

Съ требованіями обращаться исключительно: въ С.-ПЕТЕР-БУРГЪ, ез редакцію журнала «ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ МІРЪ». по Николаевской ул., д. № 48.



пениво дома (честоиты 22) со вебить починествоить сторыв все

СОДЕРЖАНІЕ: Украйнофильство съ его затъями о двутекстныхъ учебникахъ. Кому обязаны духовно-учебныя заведенія за отпускъ изъ государственнаго казначейства полутора милліона рублей. Библіографическая зам'єтка. Л'єтопись текущихъ событій. Объявленіе.

№ 18 Вол. Епарх. въд. сданъ на почту 2 1юля 1881 года.

Редакторъ П. Биляевъ. - Дозволено цензурою. Кременецъ. 26 Іюня 1881 года.

Печатается въ Типографіи Почаєвской Лавры.